

Kullanım Talimatları

Ön Yükleyici ClassicLine



Orijinal Kullanım Talimatları

2006-42-EC talimatlarına göre

3636450 B58CL1 000000005 TR 001



STOLL
The Loader Specialist.

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

P.K. 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Telefon: +49 (0) 53 44/20 0

Fax: +49 (0) 53 44/20 182

E-Mail: info@stoll-germany.com

Web: www.stoll-germany.com

Yedek Parça Siparişi

Telefon: +49 (0) 53 44/20 143-146

Fax: +49 (0) 53 44/20 183

E-Mail: EA@stoll-germany.com

İçindekiler

1	Kullanım Talimatları Hakkında	4
1.1	Belgelere Genel Bakış	4
1.2	Kullanıcı Talimatının Kapsamı	5
2	Güvenlik	6
2.1	Uygun Kullanım	6
2.2	Ön yükleyici ile çalışan kişilere yönelik gereklilikler	6
2.3	Tehlike ve Çalışma Alanı	7
2.4	Ön yükleyici ile oluşan tehlikeler	7
2.5	Güvenlik Talimatları	10
2.6	Güvenlik Etiketleri	12
3	İşlev tanımı	17
3.1	Ön yükleyici montajı	17
3.1.1	Paralel kılavuzlu ön yükleyici CL'ye (CL-P) genel bakış	17
3.1.2	Paralel kılavuzsuz ön yükleyici CL (CL-H)	18
3.1.3	Ön yükleyici uygulamaları	19
3.1.4	Ön yükleyici boyutları	19
3.2	Traktöre sabitleme	20
3.3	Değiştirilebilir çerçeve ve alet kilidi	21
3.3.1	Euro değiştirilebilir çerçeve	21
3.3.2	SMS değiştirilebilir çerçeve	22
3.3.3	Euro-SMS kombi değiştirilebilir çerçeve	22
3.4	Ön yükleyici fonksiyonları	23
3.4.1	Ana fonksiyonlar	23
3.4.2	Yüzme konumu	24
3.4.3	Ön yükleyici CL-P paralel kılavuzu	25
3.4.4	Alet konumlandırma için ekran	25
3.4.5	Ek fonksiyonlar	26
3.5	Kontrol elemanları	27
3.5.1	Traktörün kontrol kollarının çalıştırılması	29
3.5.2	Stoll kol kontrol cihazı Base Control ile çalıştırma	31
4	Çalıştırma ve Kullanım	32
4.1	İlk çalıştırmaya ilişkin bilgiler	32
4.2	Operasyona hazırlık kontrolü	32
4.3	Traktör için hazırlıklar	34
4.3.1	Fren pedallarını bağlayın	34
4.3.2	Balastlama	34
4.4	Ön yükleyicinin montaj ve sökümü	35
4.4.1	Park desteklerinin kullanımı	35
4.4.2	Hidrolik kaplinlerin kullanımı	36
4.4.3	Ön yükleyicinin montajı	38
4.4.4	Ön yükleyicinin sökümü	40
4.4.5	Ön yükleyici kilidinin ayarlanması	41
4.5	Aletlerin montaj ve sökümü	42
4.5.1	Alet kilidinin kullanımı	43
4.5.2	Aletlerin montajı	44
4.5.3	Aletlerin sökümü	45
4.6	Düşme emniyeti	46



4.7	Trafiğe açık kullanıma ilişkin bilgiler	47
5	Bakım.	49
5.1	Düzenli bakım.	50
5.1.1	Bakım Planı	50
5.1.2	Yağlama planı.	50
5.2	Bakım ve onarım bilgileri	51
5.2.1	Yağlama	51
5.2.2	Hidrolik hatları.	52
5.2.3	Comfort-Drive	52
5.2.4	Vidalara için sıkma momentleri.	53
6	Sorun giderme	54
7	Ek.	57
7.1	Teknik Veriler	57
7.2	Hidrolik Plan	58
7.3	Elektrik devre şeması	59
7.4	İşaretleme.	59
7.5	Atık	60
7.6	Uygunluk Beyanı.	61

1 Kullanım Talimatları Hakkında

1.1 Belgelere Genel Bakış

Ön yükleyici, montaj kiti ve aksesuarlar için farklı kullanım talimatları ve teknik belgeler bulunmaktadır. Çoğu belge birçok dilde sunulmaktadır.

Talimatnamenin eksik olması ya da farklı bir dilde talimatnameye ihtiyaç duymanız durumunda yetkili satıcınızdan talep edebilirsiniz. Birçok talimatnameyi <http://www.stoll-germany.com> internet sitesinden ücretsiz indirebilirsiniz.

Montaj Talimatları

Montaj talimatları, ön yükleyici montaj kiti ve ön yükleyicinin ilk çalışma sürecine kadarki hidrolik ve elektrik donanımının montajına ilişkin talimatları içerir. Montaj talimatları, çalışmanın yapılacağı atölyelere yöneliktir.

Montaj talimatları, traktör modeli için özel hazırlanmıştır.

Kullanım talimatları içerisinde yer alan hiçbir bilgiyi içermemektedir.

Montaj talimatları, traktöre özel olarak uyan montaj parçaları ve donanımları için bir takım yedek parça bilgilerini içerir.

Ön Yükleyici Kullanım Talimatları (bu belge)

Kullanım talimatları, ön yükleyicinin ilk çalışma anından son kullanım ve imha anına kadar ki güvenli kullanım şeklini tanımlar.. Kullanım talimatları, operatör ve ön yükleyiciyi kullanan kişiler için hazırlanmıştır.

Kullanım talimatları, özel olarak ön yükleyici serisi için oluşturulmuştur ve buradan traktöre özel donanımları inceleyebilirsiniz.

Yedek Parça Listesi

Ön yükleyicinin yedek parça listesi, ön yükleyici serisinin ve opsiyonlarının yedek parçaları için sipariş bilgilerini içermektedir. Traktöre özgü düzeltmeler göz önünde bulundurulmamıştır. Ayrıca, ön yükleyici aletleri için de yedek parça listesi bulunmaktadır.

Ön Yükleyici Aletleri Kullanım Talimatları

Bu kullanım talimatları, ön yükleyici için kullanılan aletleri tanımlamaktadır. Çeşitli aletler için çeşitli kullanım talimatları bulunmaktadır:

- Ağır kullanım için üretilen aletlerin kullanım talimatları,
- Hafif kullanım için üretilen genel aletlerin kullanım talimatları,
- Özel aletler için hazırlanan kullanım talimatları.

Diğer Belgeler

Belirtilen talimatların yanında montaj ve kullanım talimatları ve ayrıca *özel ek donanımlar ve aksesuarları kapsayan ve diğer belgelerde yer almayan teknik bilgiler* verilebilir.



Ön yükleyici ya da ön yükleyicili bir traktör teslim etmeniz durumunda lütfen ilgili tüm belgeleri de teslim edin. Bu araçlara sahip olacak sonraki kişi belgelerin içerisindeki bilgilere ihtiyaç duyabilir.

1.2 Kullanıcı Talimatının Kapsamı

Kullanıcı talimatı, ön yükleyici ile güvenli çalışmanızı sağlar. Güvenli kullanım için kullanım talimatları yardımıyla ön yükleyici fonksiyonları adım adım dikkatli bir şekilde "uygulamanızı" tavsiye ederiz.

- Sizin ve çevrenizdeki insanların güvenliği için öncelikle Güvenlik bölümünü okuyun.
- Daha sonraki aşamadaki ön yükleyicinin çalıştırılmasına yönelik işlemleri ve fonksiyonlarını öğrenin.

Talimatların yapısına ilişkin bilgiler:

Talimatname içerisinde gerekli bilgileri hızlı bir şekilde bulabilmeniz için aşağıda bulunan "Yardım" bölümünü oluşturduk:

İçindekiler Talimatnamenin başlangıç kısmında

Farklı oluşturulan metinler:

Herhangi bir özel işaret taşımayan metinler, durum ve bağlamları açıklamaktadır.

- Noktalı metin: Burada bir şeyler yapmalısınız.
- ✓ Bu sembol, sonra çalışma adımlarına başlamadan önce yerine getirilmesi gereken ön koşulları simgeler.
- ✘ Bu sembol, ihtiyacınız olan aletleri simgeler.

1. Numaralı metin: Nokta gibi, ancak daha fazla çalışma adımı bulunmaktadır.



İşaret parmaklı metin: Burada özellikle önemli olan bilgileri bulacaksınız.

1 Başlık: Resimlerdeki pozisyon numaralarına adlandırma verilir.

Parantez içerisindeki kalın yazılı sayılar (**1**) aynı şekilde resimler içerisindeki konum numaralarını işaret eder.

Uyarılar Bu uyarı bilgileri, altı çizilidir ve üzerindeki renkli bir sinyal niteliğinde kelime vardır:

⚠ TEHLİKE!

Bu bilgiler, ağır yaralanma ya da ölüme sebebiyet verebilecek tehlikelere karşı uyarır.

- Nokta, tehlikelere karşı savunmaya yönelik gerekli bilgileri içerir.

⚠ UYARI!

Bu bilgiler, ağır yaralanma ya da ölüme sebebiyet verebilecek tehlikelere karşı uyarır.

- Nokta burada da tehlikelere karşı savunmaya yönelik gerekli bilgileri içerir.

⚠ DİKKAT!

Bu bilgiler, hafif ya da orta derecede yaralanmalara sebebiyet verebilecek tehlikelere karşı uyarır.

- Nokta burada da tehlikelere karşı savunmaya yönelik gerekli bilgileri içerir.

2 Güvenlik

2.1 Uygun Kullanım

Ön yükleyici, tarım ya da ormancılık traktörleri için geliştirilen bir ek alettir. Bunun dışında yükleme işlemleri için de kullanılabilir.

Yalnızca STOLL tarafından traktörler için üretilen ek parçalar traktöre monte edilebilir.

Yalnızca STOLL tarafından sağlanan çalışma aletleri kullanılabilir. Yalnızca ilgili yükleme işlemine uygun aletler kullanılabilir. Daha fazla bilgi için 4.5 bölümüne ve aletler için hazırlanan kullanım talimatlarına bakın.

Ön yükleyici, **çalışma sırasında kaldırma işleminin gerçekleştiği yerde** yüke yakın duran kişiler bulunuyorsa aletlerle birlikte kullanılamaz. Bu çalışmalar yalnızca ön yükleyicinin kaldırma emniyeti olması durumunda gerçekleştirilebilir, bkz. bölüm 4.6.

Ön yükleyici yalnızca teknik veriler içerisinde belirtilen sınırlar içerisinde çalıştırılabilir.

Ön yükleyici ve ek aparatları aynı anda diğer hidrolik aletlerle çalıştırılmaz.

Ön yükleyici yalnızca traktörün sürücü koltuğundan kontrol edilmelidir.

Ön yükleyici yalnızca kullanım talimatlarının 2.2 bölümünde belirtilen nitelikleri taşıyan kişilerce kullanılabilir.

2.2 Ön yükleyici ile çalışan kişilere yönelik gereklilikler

Ön yükleyicinin uygunsuz kullanılması durumunda kişiler ağır yaralanabilir ya da ölebilir. Olası kazalardan kaçınmak için ön yükleyici ile çalışan herkes aşağıdaki asgari gereklilikleri yerine getirmelidir:

- İlgili kişi, ön yükleyici ve traktörü kontrol etmeye fiziki olarak elverişli olmalıdır.
- İlgili kişi bu kullanım talimatı içerisinde verilen bilgiler kapsamında güvenli bir şekilde ön yükleyici ile çalışmalarını yapabilir.
- İlgili kişi, yaptığı çalışmalar çerçevesinde traktör ve ön yükleyicinin çalışma yöntemini anlar ve doğabilecek tehlikeleri bilir ve bunlardan kaçınır.
- İlgili kişi, kullanım talimatlarını anlamıştır ve kullanım talimatları içerisinde yer alan bilgileri uygun bir şekilde uygular.
- İlgili kişi, traktörün güvenli kullanımı konusunda bilgilidir.
- Trafiğe açık alanda aracı kullanırken ilgili trafik kurallarını bilir ve geçerli bir ehliyete sahiptir.

2.3 Tehlike ve Çalışma Alanı

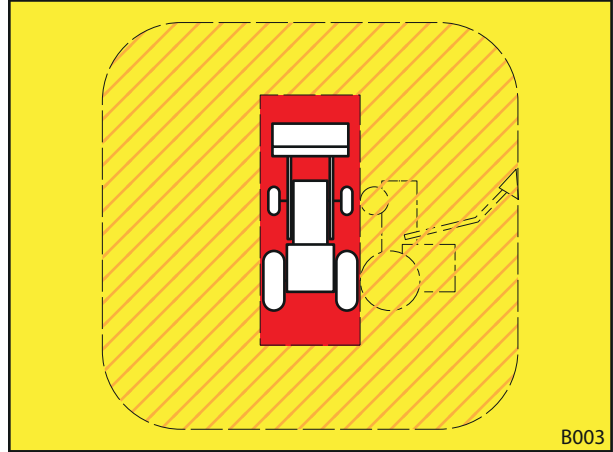
Çalışma Alanı

(toplam resim, sarı)

Çalışma alanı (sarı), yükleme işlemleri sırasında traktör ve ön yükleyicinin içerisinde hareket ettiği ya da hareket edebileceği alandır.

Traktörün hareket etmesiyle çalışma alanı içerisindeki her yer tehlike alanına dönüşür.

Bu alanda yalnızca ilgili işi gerçekleştiren kişinin yokluğunda işi devam ettirecek kişiler bulunabilir.



Tehlike Alanı (resim içerisinde turuncu renk ile belirtilmiştir)

Tehlike alanı (turuncu çizgili), ön yükleyici ya da traktöründen hareket etmesiyle tehlike altına giren alanı ifade etmektedir. Bu alan kapsamında bir kaza sonucunda traktör ya da ön yükleyicinin devrilebileceği alan da yer almaktadır.

Bu alan içerisinde yalnızca ilgili işin gerçekleşmesi için orada bulunması zorunlu kişiler bulunabilir ve bu iş o kişi bu alan içerisinde bulunmadan gerçekleşemiyorsa yalnızca bu alana girebilir. Örneğin, bu durum bir yönlendiren kişi ya da yangın ekibi gerekliyse söz konusu olabilir.

Alan içerisindeki kişiler sürücü ile birlikte olabilecek en yüksek derecede dikkatle çalışmalıdır. Kişiler arasındaki iletişim, örneğin önceden anlaşılmalı el işaretleri ile mümkün olmalıdır. Herkes yaptığı iş konusunda bilgili olmalıdır ve tehlike ve koruyucu önlemleri bilmelidir.

Dahili Tehlike Alanı (resim içerisinde kırmızı ile belirtilen alan)

Dahili ve dolaysız tehlike alanı (kırmızı), içerisinde ön yükleyicinin hareket ettiği ya da edebileceği alanı kapsar. Bu alan kapsamında aynı zamanda traktörün çevresi de yer almaktadır; özellikle tekerleklerin arası ve traktörün arka ve ön kısmı. Bunun için traktörün kullanım talimatlarına dikkat edin.

Bu alan içerisinde herhangi bir kişinin bulunması yasaktır!

Herhangi bir kişinin bu alana girmesi durumunda ön yükleyici tamamen indirilmeli ve traktör kapatılarak güvenlik sağlanmalıdır.

2.4 Ön yükleyici ile oluşan tehlikeler

Bu bölüm, en sık karşılaşılan tehlikeleri, nedenlerini ve size olabilecekleri açıklamaktadır. Görselleştirilen uyarı işaretlerini ön yükleyici ve traktörün üzerindeki güvenlik etiketlerinde görebilirsiniz.

Hayat tehlikesi!

İnsanların ön yükleyici ile kaldırılması ya da taşınması yasaktır!

Ön yükleyici, çalışma kutularının kullanımı için gerekli emniyet aksesuarları ile donatılmıştır.





Ön yükleyicinin çalışma alanında bulunan kişiler için tehlike!

Ön yükleyici, hatalı çalıştırma, teknik arıza ya da hidroliğin beklenmeyen teknik bir durumundan dolayı beklenmedik bir şekilde hareket edebilir. Ön yükleyicinin ya da yükün derhal indirilmesi olanaklıdır.

Bundan dolayı ön yükleyicinin tehlike alanında bulunan kişiler risk altına girebilir. Ağır yaralanmalar ya da ölümlerle sonuçlanabilir.

- Ön yükleyicinin dahili ve dolaysız tehlike alanında insanların bulunması yasaktır.
- Çalışma alanını her zaman gözlemleyin. Çalışma içerisinde olmayan herhangi bir kişinin çalışma alanında bulunmadığına dikkat edin.
- Ön yükleyici yalnızca bir kişi tarafından kontrol edilmelidir.
- Ön yükleyiciyi yalnızca traktörün sürücü koltuğundan kontrol edin. Traktörün dışındaki kontrol elemanları ön yükleyiciye etki etmemelidir. Özellikle de ön yük ataşmanının kontrol elemanları ön yükleyiciye etki etmemelidir.
- Yüklü ön yükleyicinin ya da emniyetsiz yükün yakınında bulunmayın.



Tehlike! Düşen yük

Yüklenen yükler düşebilir ve sürücü kabinine devrilebilir. Ağır yaralanmalar ya da ölümlerle sonuçlanabilir.

Özellikle sürücü kabinin üst kısmına palet ya da balyaların kaldırılması ya da askı ile çalışma yüksek risk teşkil eder.

Mevcut güvenlik sistemleri (devrilmeye karşı koruma düzeneği ROPS, düşen nesnelere karşı koruma yapısı FOPS) hiçbir zaman tam bir koruma sağlamaz.

- Askıda çalışırken özellikle dikkatli olun. Alet yükünü azaltın ve yükü aşağı indirin.
- Alet eğimini kontrol edin ve aleti çok uzağa çekmeyin.
- Yükün sürücü kabinine devrilmesi önleyecek uygun çalışma aletlerini kullanın.
- Parça malların yüklenmesi sırasında şu aletleri kullanın: Balyalar için balya tutucu, paletler için palet çatalı vs.
- Palet ya da balyaları teker teker kaldırın. Hiçbir zaman üst üste yük (balya, palet) yığmayın. Üstte bulunan yükler üzerinize devrilebilir.
- Paralel kılavuz olmadan (ProfiLine FS) ön yükleyicide kaldırma sırasındaki gerçekleşen açı artışını aracı "eğerek" kompanse edin.
- Kabinsiz ya da 4 destek kazıklı koruyucu yapısı olmayan traktörlerde büyük yükleri maşa milinden yükseğe kaldırmayın.
- Kaldırma sırasında yükü takip edin. Bundan dolayı geriye doğru giderken yük kaldırmayın.



Tehlike! Yüksek Gerilim!

Ön yükleyicinin çok yükseğe kaldırılması durumunda yüksek gerilim hatlarıyla çarpışma tehlikesi doğmaktadır.

Ağır yaralanmalar ya da ölümle sonuçlanabilir.

- Trafiğe açık alanda ön yükleyiciyi 4 m'den yukarı kaldırmayın.
- Çalışma sırasında elektrik hatlarıyla aranızda her zaman yeterli bir mesafe bırakın.
- Bilinmeyen nominal gerilim ile elektrik hatları arasında minimum 4 metre mesafe bırakın.



Gerekli asgari mesafelere ilişkin bilgileri yasal kaza sigortasından öğrenebilirsiniz. Örneğin, Almanya'da tarım, ormancılık ve bahçivanlık için sosyal sigorta bilgileri "Elektrik sistem ve kaynakları kaza önleme yönetmelikleri VSG 1.4" içerisinde yer almaktadır.

Elektrik Çarpma Durumlarındaki Davranış

Elektrik çarpmaları, traktörün dışında yüksek elektrik akımları oluşmasına neden olur. Makinenin çevresindeki zeminde büyük gerilim farklılıkları oluşur. Büyük adımlar, yere uzanmak ya da ellerle yerden destek almak, hayati tehlike yaratabilecek elektrik çarpmalarına sebep olabilir (adım gerilimi).

- Kabini terketmeyin!
- Metal parçalara dokunmayın!
- Toprakla iletken bağlantı kurmayın!
- İnsanları uyarın: Traktöre yaklaşmayın! Zemindeki elektrik akımı, ağır elektrik çarpmalarına sebep olabilir.
- Profesyonel kurtarma ekibinin yardımını bekleyin. Serbest akım kapatılmalıdır.

Elektrik çarpmasına rağmen kişiler kabini terketmek zorundaysa yangından dolayı doğrudan hayati tehlike oluşabilir:

- Traktörden zıplayın. Buradan güvenli bir noktaya zıplayın! Traktöre dışarıdan dokunmayın!
- Küçük adımlarla traktörden uzaklaşın!

Uyarı! Yüksek basınç altındaki hidrolik yağ!

Traktör ve ön yükleyici, yüksek basınç altındaki hidrolik yağ ile çalışır. Hidrolik sistemdeki maksimum kabul edilebilir basınç, 205 bar'dır.

Hidroliğe yapılan uygunsuz bakım ya da zararlar, yüksek basınç altındaki yağın dışarı çıkmasına neden olabilir.

Ağır yaralanmalara ve ölüme sebebiyet verilebilir.

- Hidrolik bileşenlerini düzenli olarak kontrol edin. Bakım bilgileri için 5 bölümüne bakın.
- Özellikle hortum gibi hareketli hidrolik bileşenlerinin zarar görmemesine dikkat edin.
- Aşınan, eski ya da sızıntı yapan hidrolik borularını yenileyin.
- Kapalı sürücü kabini bulunmayan traktörlere sıçrama önleyici hortumlar monte edin.
(Sıçrama önleyici hortumlara yetkili satıcılardan ulaşabilirsiniz.)

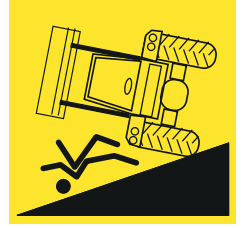


Dikkat! Traktörün Denge Güvenliğinin Kaybolması

Askı ile çalışmalarda, virajlarda, sürüş sırasında, arka akslara az baskı uygulanan durumlarda ve yüklü aracın eğil kullanılması durumunda devrilme tehlikesi bulunmaktadır.

Ön yükleyicinin yükseğe kaldırılması durumunda yükselen ağırlık noktasından dolayı yüksek risk oluşur.

- Askıda çalışırken özellikle dikkatli olun. Üzerinde yük bulunan ön yükleyici ile hiçbir zaman yük yönünün çaprazına doğru manevra yapmayın.
- Viraj dönerken hızı azaltın ve yükü aşağı indirin.
- Ön yükleyici yükseğe kaldırılmış ve yüklü durumdaysa traktörü geriye doğru sürmeyin.
- Ön yükleyici ile çalışırken her zaman traktör arka kısmına karşı ağırlık uygulayın. Dengeleme bilgileri için bkz. bölüm 4.3.2.
- Yalnızca düz olarak sürüş gerçekleştirin. Bu esnada manevra yapmayın.
- Ayarlanabilir iz genişlikli traktörlerde: İzi mümkün olduğunca geniş ayarlayın.
- Emniyet kemeri kullanın.
- Fren pedallarını bağlayın.
- Ön süspansiyonu kapatın.



Kırılma tehlikesi!

Ön yükleyicinin azami yük sınırın aşılması durumunda ya da uygun olmayan kullanımda ön yükleyici doğrudan ya da kırılan parçalardan dolayı çevredeki insanları tehlikeye atacak şekilde zarar görebilir.

Ağır yaralanmalara ve ölüme sebebiyet verilebilir.

- Teknik veriler içerisinde belirtilen yükleme sınırlarına dikkat edin!
- Tesviye ya da kar küreme sırasında aracı 10 km/h'den hızlı kullanmayın.
- Yalnızca monte edilmiş ve kilitlenmiş alet ile çalışın. (bkz. 4.5)
- Tekerleklerin ve traktörün ön aksının yük taşıma kapasitesine dikkat edin.

2.5 Güvenlik Talimatları

Bu bölüm, ön yükleyici ile güvenli çalışmayla ilgili genel bir bakış sunmaktadır. Detaylı bilgileri mevcut kullanım talimatları içerisindeki ilgili başlıklar altında bulabilirsiniz.

Ön Yükleyici Yükleme İşlemleri

Ön yükleyicinin hareketlerinden dolayı insanlar tehlike altına girebilir (ayrıca bkz. bölüm 2.4). Yalnızca ön yükleyicinin çalışma alanında kimsenin bulunmadığı durumlarda güvenli bir şekilde çalışabilirsiniz.

- Çalışma ile ilgisi olmayan kişileri çalışma alanından uzak tutun. Özellikle çocuklara dikkat edin!
- Bir yardımcı bulundurun. Yardımcı, tehlike alanından yeterince uzaklaştığında ön yükleyiciyi kaldırın.
- Ön yükleyici kullanımdan önce her zaman aletin kitlenip kitlenmediğini kontrol edin. Bkz. bölüm 4.5.
- Aracı 10 km/h'den daha hızlı kullanmayın!



Ön Yükleyici ve Aletlerinin Montaj ve Sökümü

Ön yükleyici ya da traktörün yanlış hareketi sonucunda yardımcı kişi ağır yaralanabilir ya da ölebilir.

- Ön yükleyiciyi yardım almaksızın kendi başınıza monte edin ve sökün:
 - 1) Kabini terketmeden önce: Ön yükleyiciyi tamamen yere indirin.
 - 2) Traktörü kapatın ve el frenini çekin.
 - 3) Hidroliği basınçsız konuma getirin: Kontrol kolunu son pozisyona getirin.
Elektrik kontrollü vanalarda ateşleme açılmalıdır ve daha sonra ateşlemeyi tekrar kapatın.
 - 4) Ön yükleyici ya da alet üzerindeki kilitleri ve hidrolik kaplinleri aktif pozisyona getirin.

Ön yükleyicinin montaj ve sökümüne ilişkin detaylı anlatım için bkz. bölüm 4.4. Aletlerin montaj ve sökümü için bkz. bölüm 4.5.

Traktörsüz Ön Yükleyicinin Park Edilmesi

Ön yükleyicinin park destek uzunlukları, traktörün ön aksından dolayı sınırlıdır. Bundan dolayı aletsiz ön yükleyici, park destekleri üzerinde stabil durmaz.

- Ön yükleyiciyi yalnızca asgari 70 kg ağırlıklı monte edilmiş alet ile yatay ve sabit bir şekilde yere indirin.

Ön Yükleyicili Traktörün Park Edilmesi

Ön yükleyici, hidrolik sistemde basınç düşmesiyle traktörden yavaş yavaş aşağı iner.

- 1) Traktörü kısa süreli olarak bile terketseniz bile ön yükleyiciyi her zaman tamamen yere indirdiğinizden emin olun.
- 2) Traktörü kapatın ve el frenini çekin.
- 3) Hidroliği basınçsız konuma getirin: Kontrol kolunu son pozisyona getirin.
Elektrik kontrollü vanalarda ateşleme açılmalıdır ve daha sonra ateşlemeyi tekrar kapatın.
- 4) Traktörün yetkisiz kullanıma karşı emniyet altına alınması: Ateşleme anahtarını çıkarın!

Ön yükleyicili traktörün tamamen durdurulduğundan emin olun ve traktörün kullanım talimatlarına dikkat edin.

Trafiğe Açık Alanda Kullanım

Trafiğe açık alanda ön yükleyicili araç kullanımı farklı ülkelerde farklı yönetmeliklere tabidir.

- İlgili ülkedeki trafiğe açık alanda kullanım kurallarına dikkat edin!
- Trafiğe açık alanda kullanım bilgileri için bkz. bölüm 4.7.

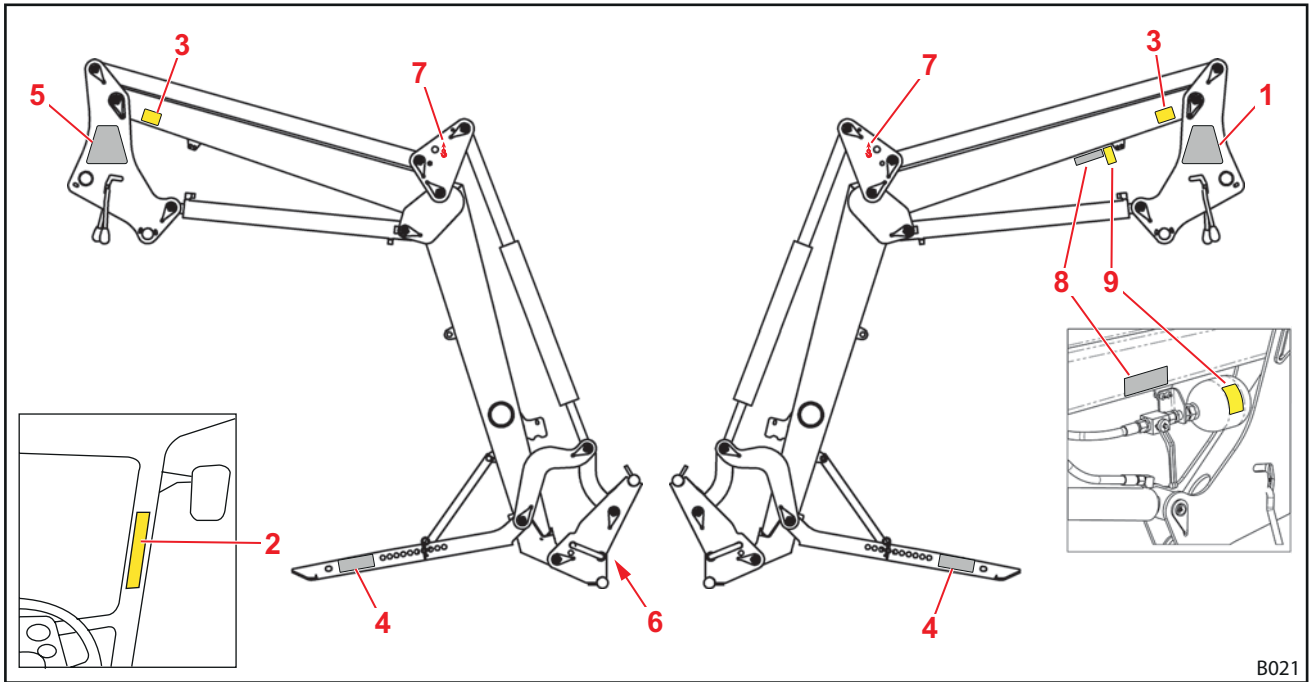
2.6 Güvenlik Etiketi

Güvenlik etiketleri okunabilir olmalıdır.

Güvenlik etiketleri, tehlikeleri noktalardan doğabilecek risklere karşı uyarır ve ön yükleyici güvenlik donanımının önemli bir parçasıdır. Eksik güvenlik etiketleri, ağır yaralanmalara ve ölüme sebebiyet verebilecek riskleri artırır.

- Kirlenmiş güvenlik etiketlerini temizleyin.
- Zarar görmüş ve okunamayacak duruma gelmiş güvenlik etiketlerini değiştirin.
- Ek parçaların üzerine ilgili güvenlik etiketlerini hemen yapıştırın.

Etiketlere ilişkin resim ve açıklamaları sonraki sayfalarda bulacaksınız. Aşağıdaki resim, etiketin konumunu göstermektedir.



- 1 Güvenlik bilgileri, etiket sol sütuna
- 2 Güvenlik bilgileri, etiket sürücünün görüş alanına
- 3 Güvenlik bilgileri, etiket kanatın sağ ve soluna
- 4 Park destekleri üzerindeki etiket
- 5 Ön yükleyicinin montaj ve sökümüne ilişkin talimatlar, etiket sağ sütuna
- 6 Alet kilidi etiketi
- 7 "Kanca" etiketi: Vinç taşıma için sondajın üst, alt ve yan kısmı (Sapma üçgenindeki ön yükleyici CL-P'de, çerçevedeki ön yükleyici CL-H'de).
- 8 Comfort-Drive kontrol kolu üzerindeki etiket (Opsiyonel)
- 9 Akümülatör uyarı bilgisi (Comfort-Drive seçeneği)



The diagram illustrates safety hazards for a telehandler, organized into sections 1 through 4, with corresponding warning signs 2 and 3.

- Section 1:** Maintenance and safety. 1a shows a wrench and a 5-hour timer. 1b shows a warning sign and electrical hazards. 1c shows a warning sign and prohibited actions like carrying loads. 1d shows a warning sign and prohibited actions like leaning out. 1e shows a warning sign and prohibited actions like driving on a slope. 1f shows a warning sign and prohibited actions like driving with a load. 1g shows a warning sign and prohibited actions like driving with a passenger.
- Section 2:** A vertical strip of 11 warning signs (2a-2i) including: a general warning sign (2a), a manual operation sign (2b), a prohibited action sign (2b), a prohibited action sign (2c), a prohibited action sign (2d), a prohibited action sign (2e), a prohibited action sign (2f), a prohibited action sign (2f), a prohibited action sign (2g), a prohibited action sign (2h), and a prohibited action sign (2i).
- Section 3:** Two warning signs (3a and 3b) for general warning and a specific hazard involving a person and a loader.
- Section 4:** Two diagrams showing prohibited actions with the loader's boom, such as lifting a load too high or too fast.

B01X

1 Güvenlik bilgileri, etiket sol sütuna

- 1a** 5 saatlik çalışmanın ardından montaj kitindeki tüm sabitleme vidalarını kontrol edin.
- 1b** Tehlike! Yüksek Gerilim! Çalışma sırasında elektrik hatlarıyla aranızda her zaman yeterli bir mesafe bırakın.
- 1c** Tehlike! Düşen yük! Hiçbir zaman üst üste yük yığmayın.
- 1d** Tehlike! Düşen yük! Uygun araçları kullanın.
- 1e** Dikkat! Ön yükleyicinin kaldırılması sırasında artan devrilme tehlikesi!
- 1f** Kaldırılmış ön yükleyicinin altında durmak yasaktır.
- 1g** İnsanların ön yükleyici ile kaldırılması ya da taşınması yasaktır!

Resim ve tehlikelere ilişkin daha fazla açıklama için bkz. bölüm 2.4 "Ön yükleyici ile oluşan tehlikeler".

2 Güvenlik bilgileri, etiket sürücünün görüş alanına

- 2a** Kullanım talimatlarına bakın!
- 2b** Tehlike! Düşen yük! Uygun araçları kullanın.
- 2c** Tehlike! Düşen yük!
Hiçbir zaman üst üste yük yığmayın.
Aletin eğim oranını kontrol edin ve aleti uzağa konumlandırmayın.
- 2d** İnsanların ön yükleyici ile kaldırılması ya da taşınması yasaktır!
- 2e** Ön yükleyicinin çalışma alanında bulunan kişiler için tehlike!
- 2f** Tehlike! Yüksek Gerilim! Çalışma sırasında elektrik hatlarıyla aranızda her zaman yeterli bir mesafe bırakın.
- 2g** Kaldırılmış ön yükleyicinin altında durmak yasaktır.
- 2h** Dikkat! Ön yükleyicinin kaldırılması sırasında artan devrilme tehlikesi!
- 2i** Uyarı! Yüksek basınç altındaki hidrolik yağı!

Resim ve tehlikelere ilişkin daha fazla açıklama için bkz. bölüm 2.4 "Ön yükleyici ile oluşan tehlikeler".

3 Güvenlik bilgileri, etiket kanatın sağ ve soluna.

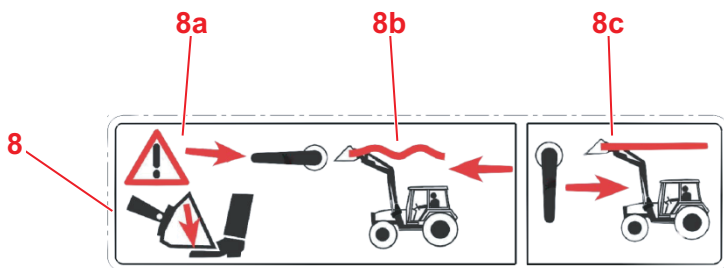
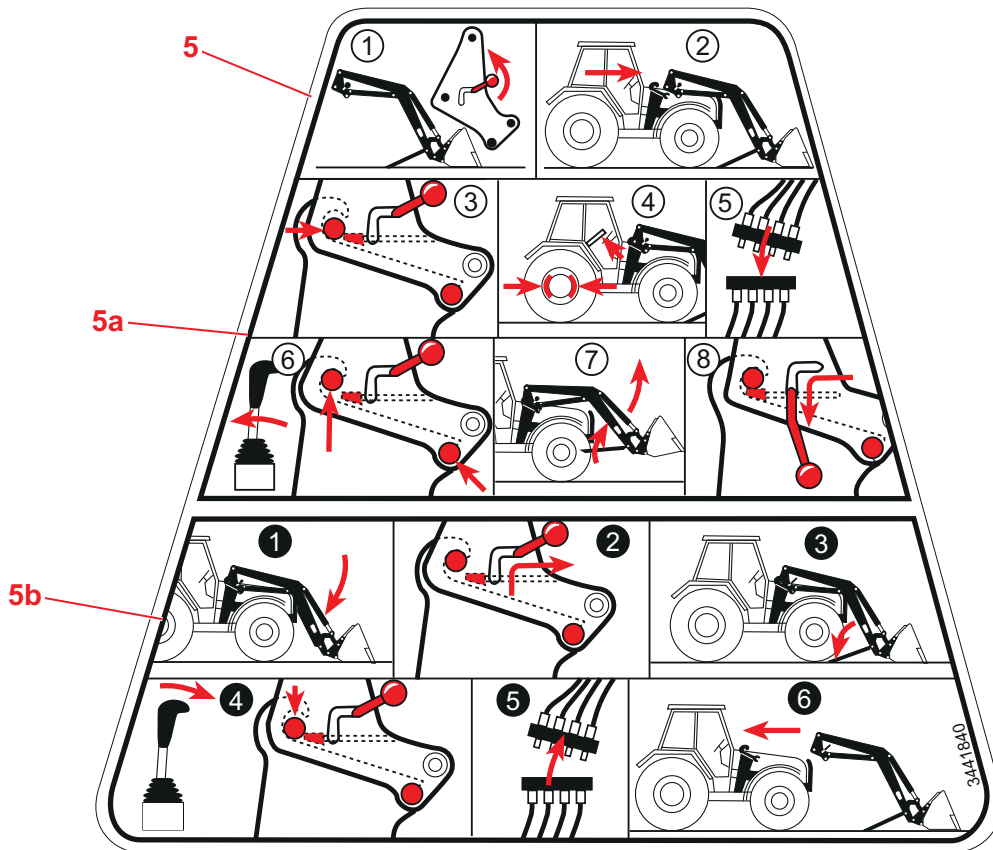
- 3a** Kullanım talimatlarına bakın!
- 3b** Tehlike! Düşen yük! Ön yükleyicinin çalışma alanında bulunan kişiler için tehlike!

Resim ve tehlikelere ilişkin daha fazla açıklama için bkz. bölüm 2.4 "Ön yükleyici ile oluşan tehlikeler".

4 Park destekleri üzerindeki etiket

Üzerine en az 70 kg ağırlıklı alet monte edilmiş ön yükleyiciyi durdurun!

Ön yükleyicinin montaj ve sökümüne ilişkin detaylı talimatlar için bkz. bölüm 4.4 "Ön yükleyicinin montaj ve sökümü".



5 Ön yükleyicinin montaj ve sökümüne ilişkin talimatlar, etiket sağ sütuna

5a Ön yükleyicinin montajı

5b Ön yükleyicinin sökümü

Ön yükleyicinin montaj ve sökümüne ilişkin detaylı talimatlar için bkz. bölüm 4.4 "Ön yükleyicinin montaj ve sökümü".

6 Alet kilidi etiketi Bu etiket, alet kilidinin kilit soketi üzerinde bulunur ve kilitli konumda olduğunu ifade eder.

Aletin montaj ve sökümüne ilişkin detaylı talimatlar için bkz. bölüm 4.5 "Aletlerin montaj ve sökümü".

7 "Kanca" etiketi

Bu etiket, montesi gerçekleştirilen ön yükleyicinin taşınmasına ilişkin vinç kaldırma noktalarını gösterir.

8 Comfort-Drive kontrol kolu üzerindeki etiket

Ön yükleyici, Comfort-Drive özelliği ile donatılmışsa bu etiket kullanılır. Comfort-Drive özelliğine ilişkin daha fazla bilgi için bkz. sayfa 26.

8a Ezilme tehlikesi! Comfort-Drive özelliğinin aktifleştirilmesiyle ön yükleyici aşağı iner.

8b Kol konumu: Comfort-Drive aktif.

8c Kol konumu: Comfort-Drive kapalı.

9 Akümülatör etiketi (Comfort-Drive özelliğinde)

Akümlatör, gaz ve yağ basıncı altındadır. Sökme ve onarım işlemleri yalnızca teknik el kitabı içerisindeki talimatlar doğrultusunda yapılmalıdır!

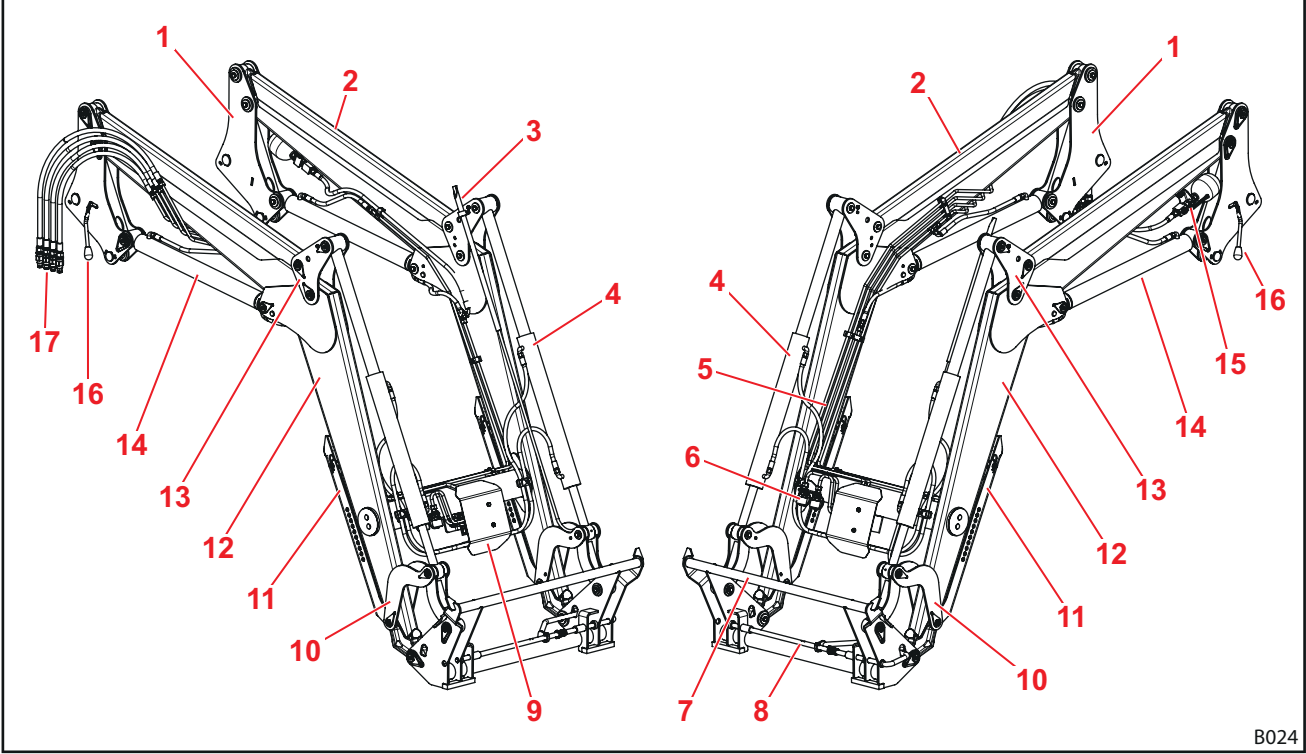
Güvenlik etiketleri için sipariş bilgileri

Sipariş No.	Ad	Dahili etiket
3462690	"Teknik" etiket kiti	1 parçadan oluşan etiket için Konum No. 1, 5, 6, 1 parçadan oluşan etiket için Konum No. 4 (sol, sağ), 2 parçadan oluşan etiket için Konum No. 7
3431550	"Teknik, sarı" etiket levhası	2 parçadan oluşan etiket için Konum No. 3 1 parçadan oluşan etiket için Konum No. 8
3449070	"Kabin" etiketi	1 parçalı etiket Konum No.2
1432670	"Akümülatör" etiketi	1 parçalı etiket Konum No. 9

3 İşlev tanımı

3.1 Ön yükleyici montajı

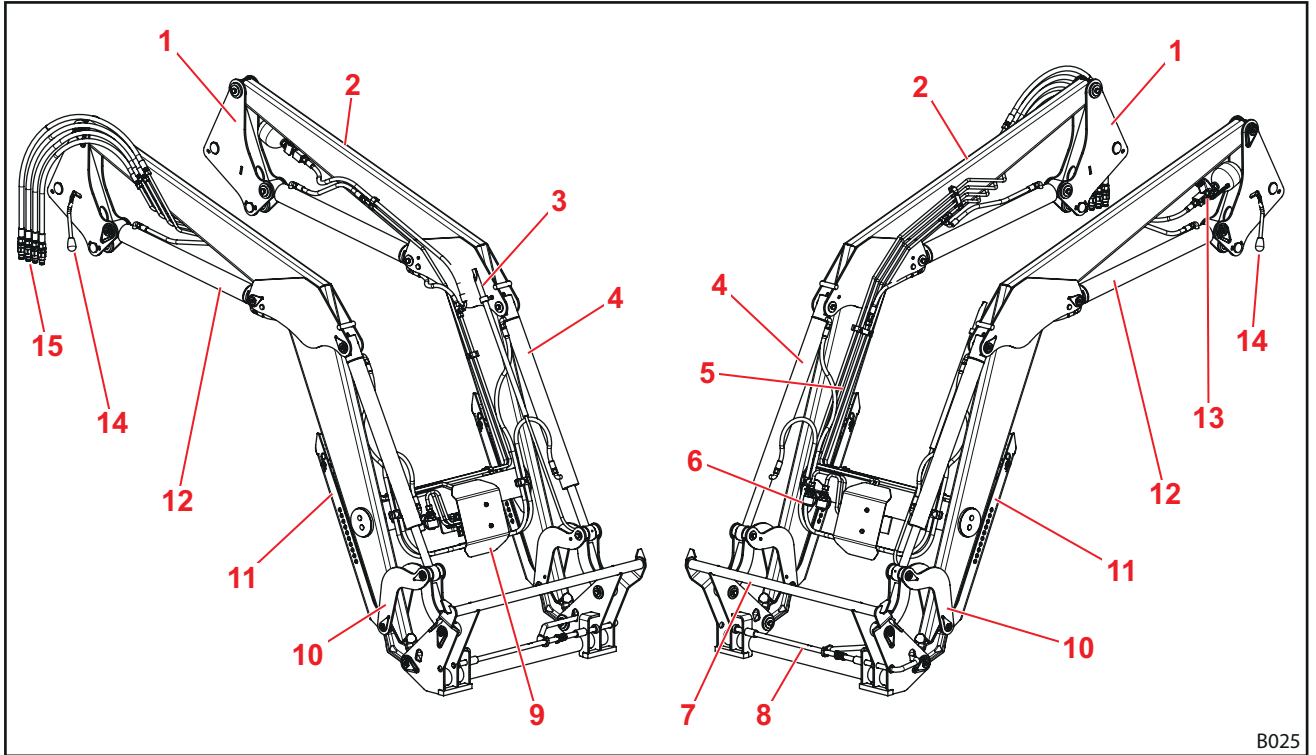
3.1.1 Paralel kılavuzlu ön yükleyici CL'ye (CL-P) genel bakış



Ön yükleyici CL-P, aşağıdaki ana bileşenlerden oluşmaktadır:

- 1 Sütunlar (yerleştirme sistemi)
- 2 Paralel kılavuz kontrol çubuğu
- 3 Alet konumlandırma için ekran
- 4 Alet silindiri: Sallama ve çekme işlemleri için hidrolik silindir (senkronize silindirler)
- 5 Hidrolik borular
- 6 3. kontrol devresi için hidrolik kaplinler (opsiyonel)
- 7 Değiştirilebilir çerçeve Euro (alet yatağı)
- 8 Alet kilidi
- 9 Hidrolik dağıtım için kapak ve ek donanımlar için valfler
- 10 Sallama/çekme kaldırma mekanizması
- 11 Park destekleri
- 12 Kanat (ana çerçeve)
- 13 Paralel kılavuz için sapma üçgeni
- 14 Kaldırma silindiri: Kaldırma ve indirme işlemleri için hidrolik silindir
- 15 Comfort-Drive (Hidrolik titreşim sönümlenme, opsiyonel)
- 16 Ön yükleyici kilidi
- 17 Traktör bağlı hidrolik hortumlar (montaj parçası üzerindeki arayüz)

3.1.2 Paralel kılavuzsuz ön yükleyici CL (CL-H)



Ön yükleyici CL-H, aşağıdaki ana bileşenlerden oluşmaktadır:

- 1 Sütunlar (yerleştirme sistemi)
- 2 Kanat (ana çerçeve)
- 3 Alet konumlandırma için ekran
- 4 Alet silindiri: Dökme ve çekme işlemleri için hidrolik silindir (diferansiyel silindir)
- 5 Hidrolik borular
- 6 3. kontrol devresi için Kontrol devresi (opsiyonel)
- 7 Değiştirilebilir çerçeve Euro (alet yatağı)
- 8 Alet kilidi
- 9 Hidrolik dağıtım için kapak ve ek donanımlar için valfler
- 10 Sallama/çekme kaldırma mekaniği
- 11 Park destekleri
- 12 Kaldırma silindiri: Kaldırma ve indirme işlemleri için hidrolik silindir
- 13 Comfort-Drive (Hidrolik titreşim sönümlenme, opsiyonel)
- 14 Ön yükleyici kilidi
- 15 Traktör bağlı hidrolik hortumlar (montaj parçası üzerindeki arayüz)

3.1.3 Ön yükleyici uygulamaları

Tablo, ön yükleyici için çeşitli donanım varyasyonlarını ve olanaklarını göstermektedir.

Donanım	Ön Yükleyici	
	CL-P	CL-H
Paralel kılavuz (mekanik)	●	—
Euro değiştirilebilir çerçeve	●	●
SMS değiştirilebilir çerçeve	○	○
Euro-MX kombi değiştirilebilir çerçeve	○	○
Euro-SMS kombi değiştirilebilir çerçeve	○	○
Alet kilidi (mekanik)	●	●
4 plug-in kaplinli hidrolik hatlar	●	●
Hydro-Fix çok fazlı hidrolik kaplin	○	○
Hidrolik ve elektrik için Hydro-Fix çok fazlı hidrolik kaplin	○	○
Traktöre özel çoklu bağlantı	(○)	(○)
Comfort-Drive	○	○
3. Kontrol devresi ¹	○	○
Kamera sistemi	○	○

● = Seri, ○ = Opsiyonel, — = mevcut değil, () = tüm traktörlerde geçerli değil

¹ vida ya da plug-in kaplinler ile birlikte opsiyonel

3.1.4 Ön yükleyici boyutları

Farklı boyutlarda ön yükleyici çeşitleri bulunmaktadır. Tam listeyi teknik veriler içerisindeki bölümde bulabilirsiniz. 7.1



Traktörünüz için hangi ön yükleyici boyutlarının uygun olduğunu tespit etmeniz için montaj talimatlarına bakabilirsiniz.

3.2 Traktöre sabitleme

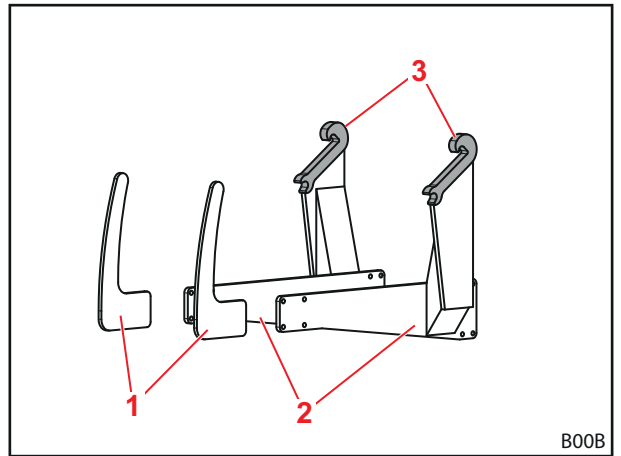
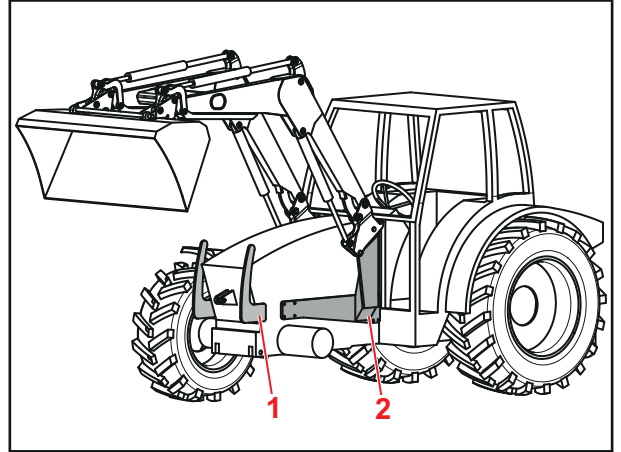
Ön yükleyici bir montaj kiti ile traktöre sabitlenmektedir. Montaj kiti genel olarak

- 1 sağ ve sol ön koruma ve
- 2 sağ ve sol montaj parçasından oluşmaktadır.

Bu montaj parçaları traktöre sabit bir şekilde monte edilir ve o şekilde kalır. Ön koruma ve montaj parçaları, traktör modeline göre farklılık gösterebilir. Montaj kitine ilişkin detaylı bilgi için montaj talimatlarına bakın.

Ön koruma, traktörün ön tarafını örneğin yükleme sırasında hidrolik platform ile çarpışma gibi durumlar sonucu oluşabilecek tehlikelere karşı korur.

Ön yükleyici, montaj parçalarındaki (3) nolu yataklara sütunlarla birlikte asılmıştır ve kilit ile güvence altına alınmıştır.



B00B



Traktör araç defterine kayıt için geçerli talimatlara dikkat edin! Özellikle montaj kitli ve ön yükleyicisiz traktörün değiştirilmiş boş ağırlığı çoğu ülkede kayıt altına alınmalıdır.

3.3 Değiştirilebilir çerçeve ve alet kilidi

3.3.1 Euro değiştirilebilir çerçeve

Yukarıdaki resimde alet kilitli değiştirilebilir çerçeve (mavi) aletsiz olarak gösterilmektedir.

Alet silindiri (1) ile değiştirilebilir çerçeve kendi rotasyon noktası (8) çevresinde döndürülür.

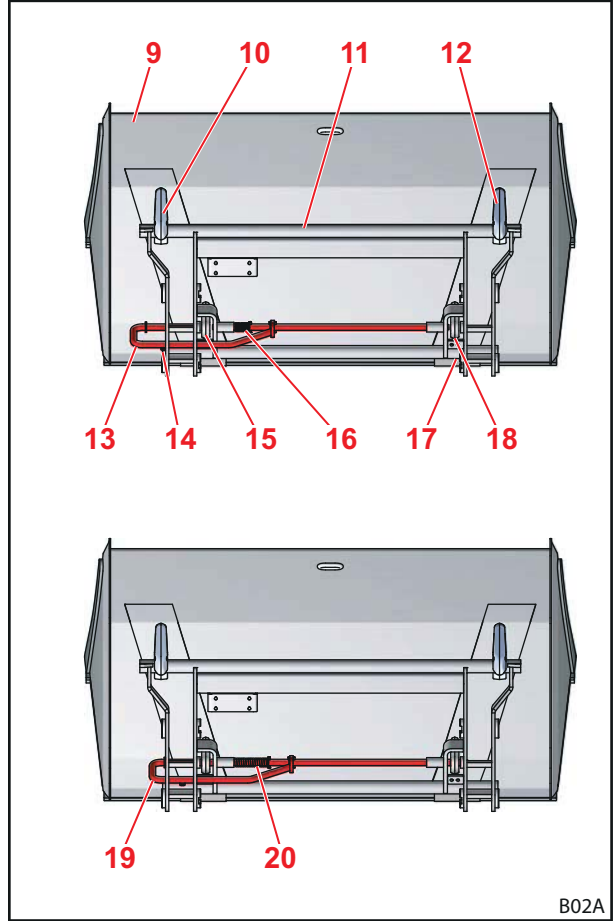
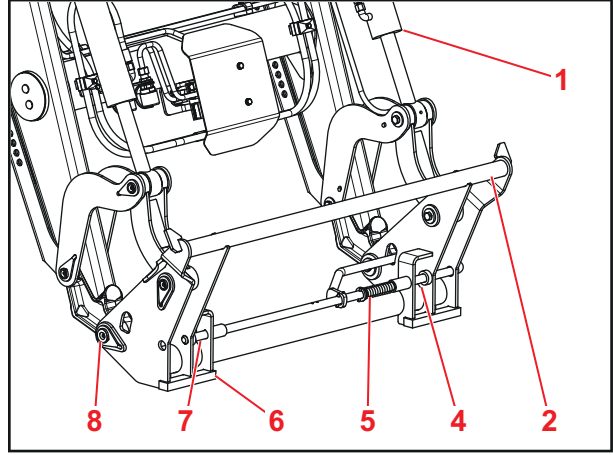
İkinci resimde değiştirilebilir çerçeve, yerleştirilmiş kürek (9) ile gösterilmektedir. Üst kısım, açık (13); alt kısım ise kapalı kilit (19) ile gösterilmektedir. Kilit, kırmızı ile gösterilmektedir.

Alet (9), (10, 12) nolu kancası ile birlikte (2, 11) nolu üst traverse asılır.

Alt kısımda alet, (6, 17) nolu traverse yerleştirilir. Aletin (15, 18) nolu her iki halkası, değiştirilebilir çerçevenin (4, 7) nolu yataklarına yerleştirilir.

Kilit, (14) blok ile açık tutulur. Kilit kolu (13, 19) kaldırılırsa kilit, yay (5, 16, 20) ile kapatılır. Diğer bir ifadeyle, cıvatalar, aletin halkalarıyla itilir.

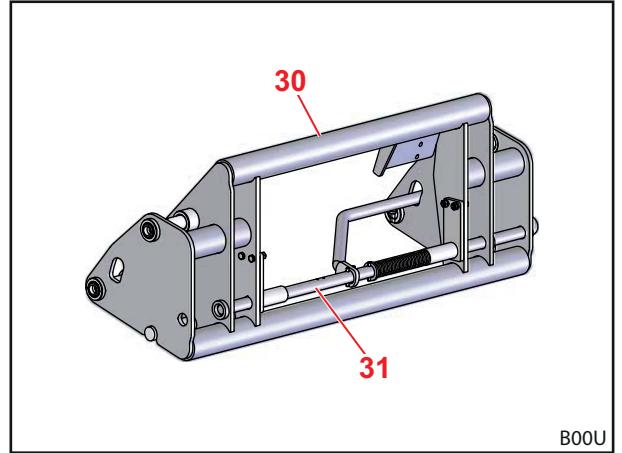
Dökme işlemi sırasında kol, kanat üzerindeki kılavuz parçaya ile kaldırılır ve kilit otomatik olarak kapanır.



B02A

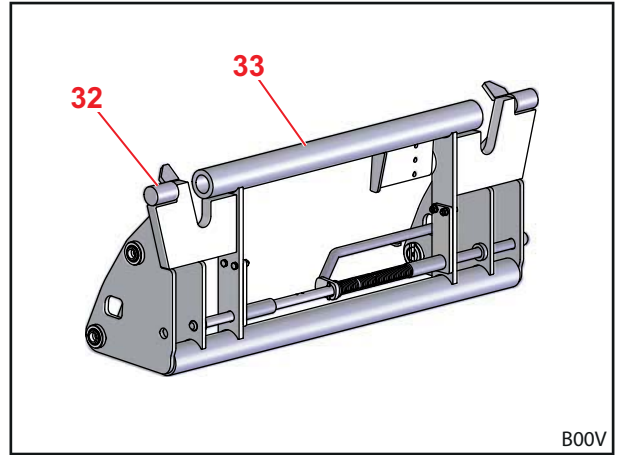
3.3.2 SMS değiştirilebilir çerçeve

Değiştirilebilir çerçeve ve kilit, tıpkı değiştirilebilir Euro çerçeve de olduğu gibi aynı prensiple çalışır: Alet, üst travese (30) asılır ve kilit (31) ile emniyet altına alınır.



3.3.3 Euro-SMS kombi değiştirilebilir çerçeve

Bu değiştirilebilir çerçevelerde hem alet Euro standartlarına göre hem de SMS standartlarına göre monte edilebilir. Euro aletler, dış civatalarla (32) asılır. SMS aletler de traverse (33) asılır. Diğer fonksiyonlar Euro ya da SMS değiştirilebilir çerçevelere uygunluk gösterir.



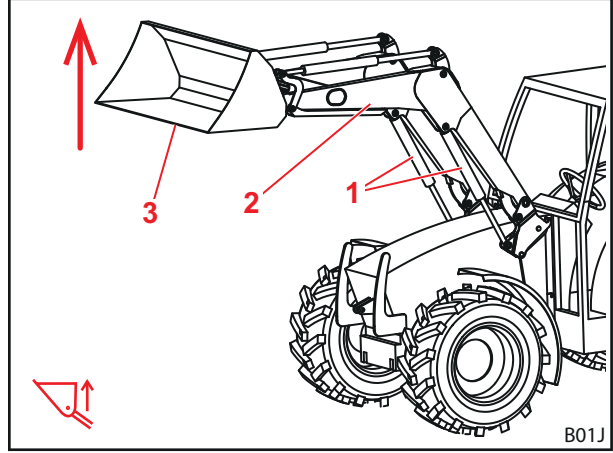
3.4 Ön yükleyici fonksiyonları

3.4.1 Ana fonksiyonlar

Ön yükleyicinin 4 ana fonksiyonu bulunmaktadır: Kaldırma, indirme, dökme ve çekme.

Kaldırma

Her iki kaldırma silindiri (1) de ayrılabilir. Böylelikle kanat (2) kendi rotasyon noktası çevresinde yukarı doğru döner ve aleti (3) kaldırır.

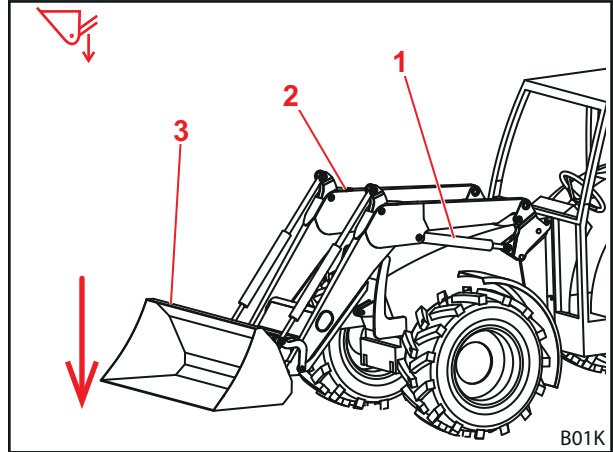


İndirme

Her iki kaldırma silindiri (1) de geri çekilebilir. Böylelikle kanat (2) kendi rotasyon noktası çevresinde yukarı doğru döner ve aleti (3) indirir.

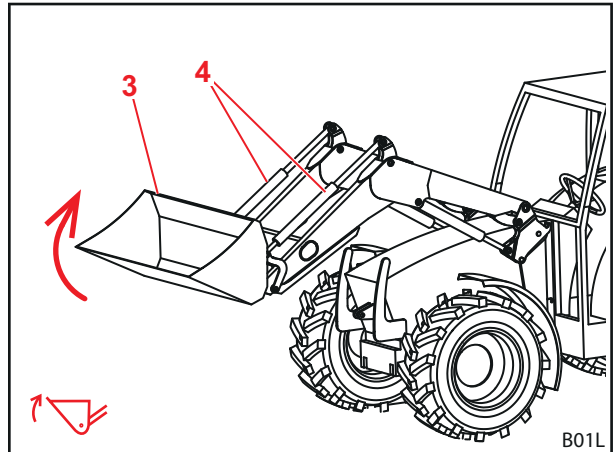
Paralel kılavuzlu ön yükleyicilerde alet, kaldırma ve indirme işlemleri sırasında aynı konumda durur. Aletin kanada açısı değişir.

Paralel kılavuzsuz ön yükleyicilerde alet, kanat ile birlikte döner ve alet ile kanat arasındaki açı sabit kalır.



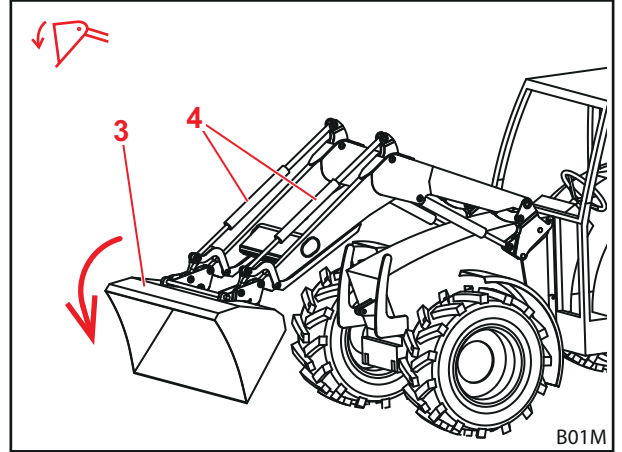
Çekme

Her iki alet silindiri (4) de geri çekilir ve böylece alet (3) yukarı doğru sallanır ve çekme işlemi gerçekleşir.



Dökme

Her iki alet silindiri (4) de ayrılır ve böylece alet (3) aşağı doğru sallanır ve dökme işlemi gerçekleşir.



3.4.2 Yüzme konumu

⚠ UYARI!

Yüzme konumu: Beklenmeyen hareket!

Yüzme konumunun açılması sırasında tam olarak indirilmeyen paralel kılavuzlu ön yükleyici (CL-P), kaldırma silindiri içerisinde vakum işlevi görür. Bu, sonraki dökme işlemi sırasında ön yükleyicinin istemsiz bir şekilde inmesine neden olur.

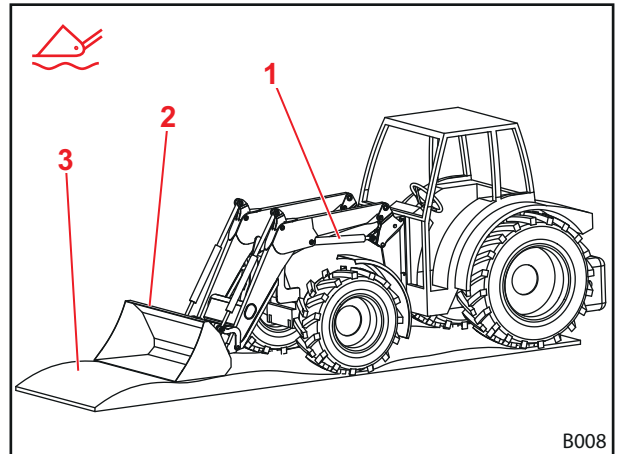
Çalışma alanında insanların bulunması ağır yaralanmalarına ve ölümlle sonuçlanabilecek olaylara neden olabilir.

- Yüzme konumunu yalnızca ön yükleyici inmiş konumdaysa kullanın.
- Yüzme konumunu, başka kişilerin yardımını gerektirecek aletlerle kullanmayın.
- Yüzme konumu yalnızca tehlike bölgesinde insan olmadığı zaman kullanın.
- Gerekirse yakıt besleme oranını artırmak için rölantide çalışma devrini artırın.

Yüzme konumunda hidrolik silindirin (1) hidrolik hatları kaldırma ve indirme işlemleri için birbirine bağlı konumdadır ve tanka doğru açılır. Ön yükleyici zemin (3) üzerinde kendi ağırlığı ile durur. Alet (2) alt tabakanın ana hatlarını takip ederek adeta zemin üzerinde yüzer.



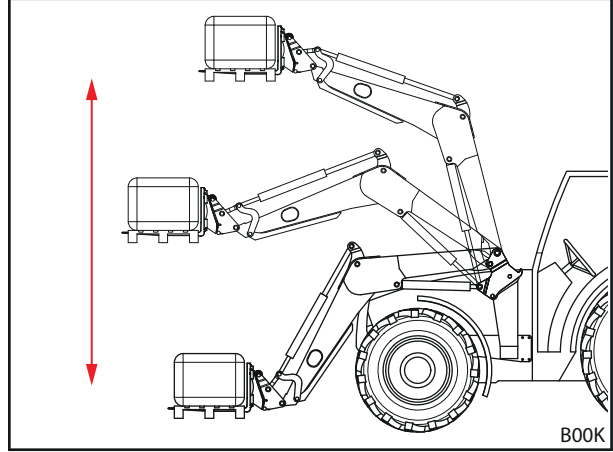
Bu fonksiyon yalnızca traktör uygun bir kontrol cihazına sahip olduğu zaman ve Stoll tek kollu kontrol cihazı ile donatıldığı zaman aktif olur.



3.4.3 Ön yükleyici CL-P paralel kılavuzu

Ön yükleyicinin kaldırılması ve indirilmesi sırasında alet, kılavuz çubuk ile paralel bir şekilde ilerler. Aletin eğimi sabit kalır.

Bu işlev özellikle paletlerin indirilmesi ve balyaların istiflenmesi işlemlerinde avantaj sağlar. Paralel kılavuz, yatay ya da çekilen aletlerde çalışır. Boşaltılan aletlerde çalışmaz.



3.4.4 Alet konumlandırma için ekran

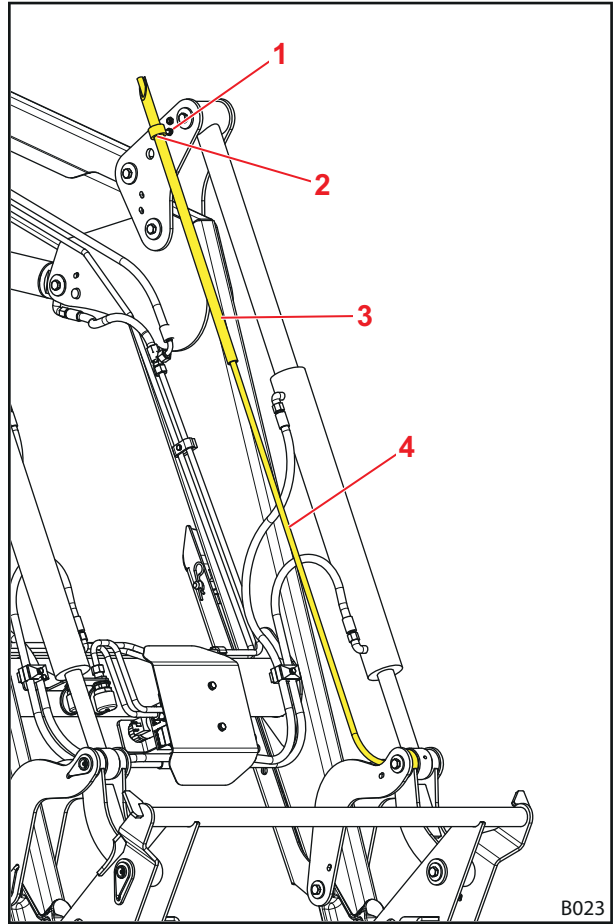
Çubuk (4) sol alet silindirin alt rulman civatasına sabitlenir.

Boru (3), tutucu (2) ile sabitlenir.

Alet çekildiği ya da döküldüğü zaman çubuk, boru içerisinde hareket eder. Böylece sürücü kabininden boru üst ucundaki aletin yatay konumunu "okuyabilirsiniz".

Ayar:

- Aleti yatay yerleştirin.
- Ön yükleyiciyi yere indirin.
- El frenini çekin ve motoru durdurun.
- Sıkıştırma vidasını (1) çıkarın.
- Boruyu (3) tutucu (2) içerisine doğru boru üst ucu ve çubuk (4) iç içe geçecek şekilde kaydırın.
- Sıkıştırma vidasını (1) sıkın.



3.4.5 Ek fonksiyonlar

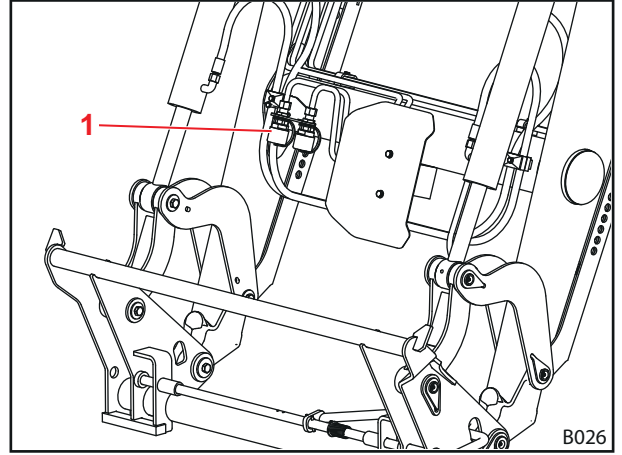
Ana fonksiyonların yanında ön yükleyici ek fonksiyonları da bulunmaktadır.

Hidrolik fonksiyonlu aletler için kontrol devreleri

Ön yükleyici 3. kontrol devresi için değiştirme vanası ile donatılırsa alet üzerindeki "dökme/çekme" fonksiyonu değiştirilebilir ve burada hidrolik fonksiyon için kullanılabilir.

Alet hidroliği için hidrolik kaplinler (1) çapraz boruda bulunur.

Bunlar, plug-in ya da vida kaplinler olarak uygulanabilir.



Karışıkları önlemek için ön yükleyicinizdeki hidrolik kaplinleri işaretleyin ve aletleri de uygun şekilde işaretleyin.

Comfort-Drive

⚠ UYARI!

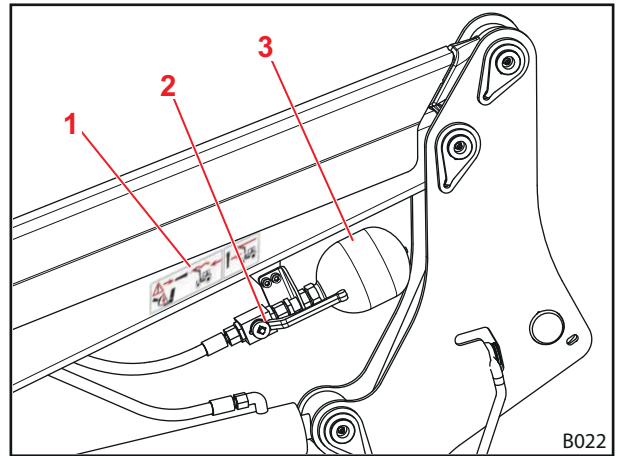
Ezilme tehlikesi!

Comfort-Drive özelliğinin aktifleştirilmesiyle ön yükleyici aşağı iner.

- Comfort-Drive özelliğini açmadan önce ön yükleyiciyi tamamen yere indirin.

Bir vanayla "kaldırma" hattındaki gaz hidrolik bellek harekete geçirilir. Böylece sürüş sırasındaki şok yükü azaltılır.

- 1 Çalıştırma ve uyarı bilgisi içeren etiket
- 2 Vana üzerindeki çalıştırma kolu:
Kol dik olarak: Kol üzerindeki Comfort-Drive yatay olarak: Akümülatör üzerindeki
- 3 Comfort-Drive



Comfort-Drive fonksiyonu optimal düzeye getirmek için kaldırma işleminin ardından ön yükleyiciyi biraz indirin.



Aşırı yüklemeye karşı koruma:
Ağır yük işlemleri ve palet çatalı ile çalışma sırasında Comfort-Drive fonksiyonunu kapatın.

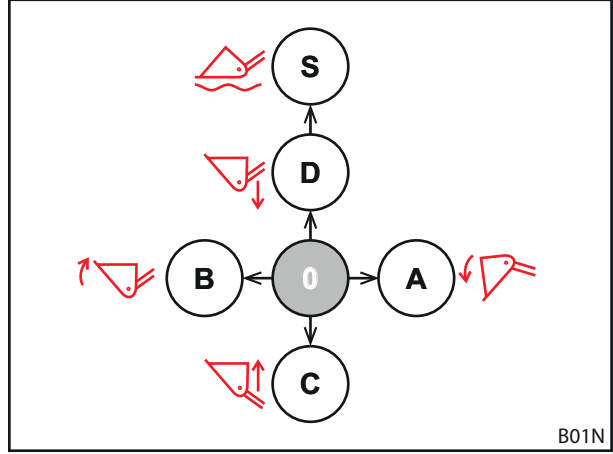
3.5 Kontrol elemanları

Ana fonksiyonlar

Traktörün donanımına göre ön yükleyici için kontrol kolu farklı bir şekilde yerleştirilebilir.

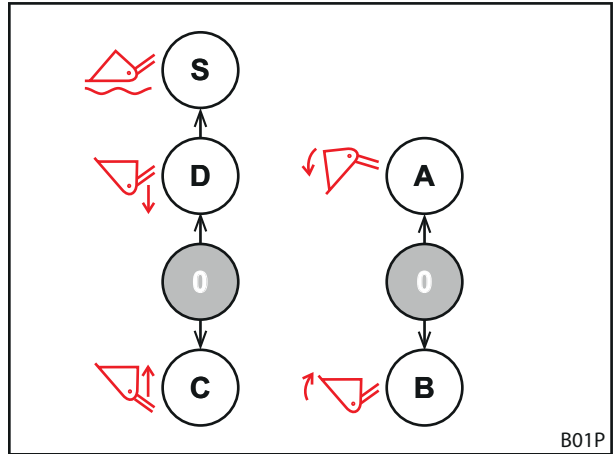
Çoğu durumda ön yükleyici, kontrol kolu, çapraz kolu ya da joystick ile kontrol edilir.

Sağdaki çizimler ve aşağıdaki tablolar, ana fonksiyonların bu kontrol kolu konumuna göre dizilimini göstermektedir.



Bazı traktörlerde ön yükleyici, traktörün iki adet kontrol cihazı üzerindeki iki adet kontrol kolu ile çalıştırılır.

Sağdaki çizimler ve aşağıdaki tablolar, ana fonksiyonların bu kontrol kolu konumuna göre dizilimini göstermektedir.



Kırmızı ile işaretlenen semboller, kontrol kolları üzerinde bulunmaktadır.

Sembollerin eksik olması durumunda ilgili fonksiyonun işlevini açık bir şekilde belirten semboller (EN 12525 standartlarına göre) yerleştirin.

0	Sfır konumu, orta	Serbest bırakma durumunda kol, sfır konumuna geri getirilmelidir.
A	Dökme	Kolu gövdeden (sağa doğru) hareket ettirin.
B	Çekme	Kolu gövdeden aşağı (sola doğru) hareket ettirin.
C	Kaldırma	Kolu gövdeden aşağı arka tarafa doğru hareket ettirin.
D	İndirme	Kolu gövdeden öne doğru hareket ettirin.
S	Yüzme konumu (opsiyonel)	Kol tamamen indirdikten sonra gövdeden tamamen öne doğru hareket ettirin <i>Bu, kolun tutulabileceği tek konumdur.</i>

Stoll „Pro Control“ ile farklı çalıştırma

Traktörde „Pro Control“ kol kontrol cihazı mevcutsa joystickli ön yükleyici entegre tuş ve anahtarlarla çalıştırılabilir.



Önemli!

Joystick üzerindeki tuş ve anahtar fonksiyonu ve yüzer konumun çalıştırılması bu kullanım talimatı içerisinde bulunan bilgilerden farklıdır.

Bkz. "Pro Control Montaj ve Kullanım Talimatları".



3.5.1 Traktörün kontrol kollarının çalıştırılması

⚠ TEHLİKE!

İstemsiz kontrol komutu sonucu oluşan beklenmedik hareket

Kontrol kolunun yanlışlıkla çalıştırılması ya da programlanmış işlemler ile ön yükleyici beklenmedik şekilde hareket edebilir.

Ağır yaralanmalar ya da ölümle sonuçlanabilir.

- Ön yükleyiciyi kullanmadığınız zaman kontrol kolunu sıfır konumuna kilitleyin.
- Kontrol kolunun kilidi olmaması durumunda ve ön yükleyiciyi kullanmadığınız zaman "kaldırma" hidrolik hattı içerisindeki musluğu kapatın.
- Hidrolik kontrol cihazları çalışma pozisyonunda olmamalıdır (yüzer konum hariç). Kilitlemeyi sabit hale getirin.
- Programlanmış işlemleri kullanmayın.
- Çalışmaya başlamadan önce ön yükleyiciyi ve bağlı konumda olan çalışma cihazını sabit konuma getirin: Muslukları kapatın ya da hortum kaplinlerini çıkarın.

⚠ DİKKAT!

Hortum kaplinlerinde karışıklık riski!

Ön yükleyici, hortum hattı ile doğrudan traktörün ek kontrol cihazlarına bağlı olduğu zaman kontrol kolu üzerindeki fonksiyonların ve hatların yanlış dizilimine neden olur.

- Hortum hatları ve bağlantı yerlerindeki kaplinleri işaretleyin.
- Hortum hatlarını yüzer konum "indirme" çalıştırma konumuna gelecek şekilde bağlayın.
- Hortum hatlarının bağlanmasından sonra doğru fonksiyonda olup olmadığını kontrol edin.

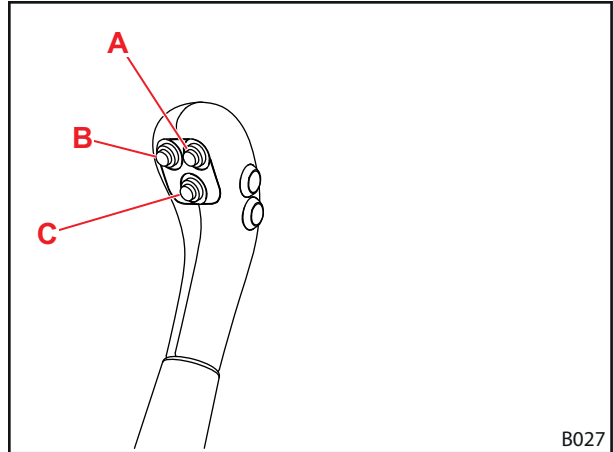
Kontrol kolu, traktör modeline göre farklılık gösterebilir.

Ana fonksiyonların kontrolüne yönelik dizilim için bkz. sayfa 27

Ek fonksiyonlar için buton

Kontrol kolu, ek fonksiyonlar için 3 tuşa (A, B, C) sahiptir. Buton düzeni farklı olabilir. Resim, Stoll kontrol kolu için örnek niteliğindedir.

Ön yükleyici ClassicLine için yalnızca buton (A) gereklidir. Bu buton, hidrolik fonksiyonlu alet için 3. kontrol devresinin çalıştırılmasına yarar.



Traktörünüzün başka bir kontrol koluna ya da farklı bir tuş dizilimine sahip olması durumunda: Tuş düzenini ve fonksiyonunu not edin ya da çizin.

Comfort-Hidrolik

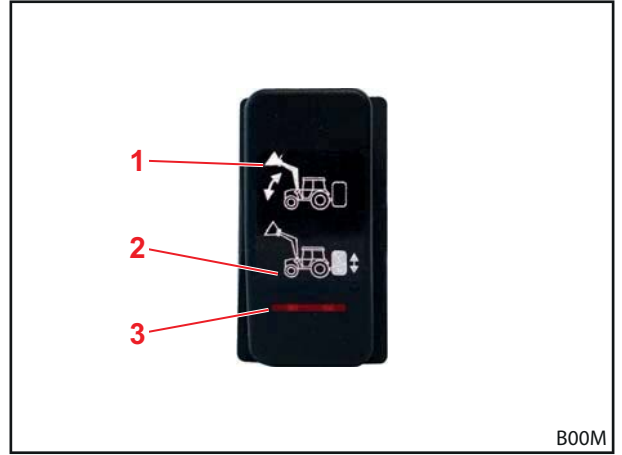
Traktör, Comfort-Hidrolik fonksiyonunu taşıdığı zaman ön yükleyici ile orijinal fonksiyon arasındaki hidrolik vana fonksiyonu (örn. arka bağlantılar ya da ön lift) değiştirilir.

- 1 Ön yükleyici aktif, orijinal fonksiyon üzerindeki lamba **(3)** aktif,
- 2 lamba **(3)** kapalı



Comfort-Hidrolik donanımında ön yükleyicinin genelde musluğu olmaz.

Bundan dolayı bu anahtar ile trafiğe açık alanda ilerlerken ön yükleyiciyi kapatın. Diğer kişileri tehlikeye atmayacak şekilde yerleştirin ve daha sonra aktif cihazları kapatın.



3.5.2 Stoll kol kontrol cihazı Base Control ile çalıştırma

⚠ TEHLİKE!

İstemsiz kontrol komutu sonucu oluşan beklenmedik hareket

Kontrol kolunun istemsiz bir şekilde çalıştırılması ile ön yükleyici beklenmedik şekilde hareket edebilir.

Ağır yaralanmalar ya da ölümlerle sonuçlanabilir.

- Ön yükleyiciyi kullanmadığınız zaman kontrol kolunu sıfır konumuna kilitleyin.

Ana fonksiyonların kontrolüne yönelik dizilim için bkz. sayfa 27

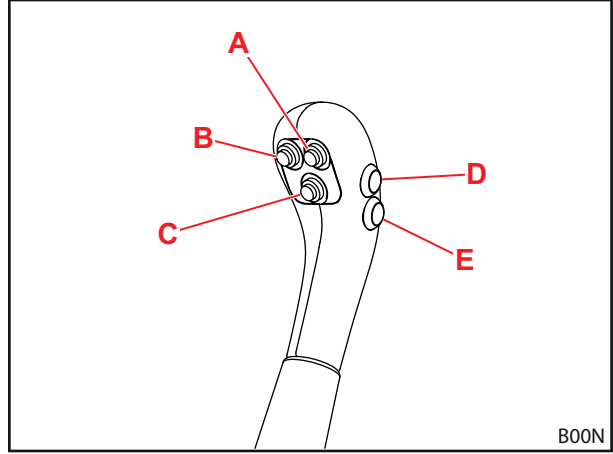
Ek fonksiyonlar için buton

Kontrol kolu, ek fonksiyonlar için 3 tuşa (A, B, C) sahiptir.

Ön yükleyici ClassicLine için yalnızca buton (A) gereklidir. Bu buton, hidrolik fonksiyonlu alet için 3. kontrol devresinin çalıştırılmasına yarar.



Traktör fonksiyonları için 2 ek mikro tuş (D, E) monte edilmiştir. (Stoll yalnızca kontrol koluna uyan tuşlar sunmaktadır ve traktöre uyumu ve fonksiyonu konusunda herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir.)



Kontrol kolunun kilitlemesi

Kontrol kolunu kilitlemesi:

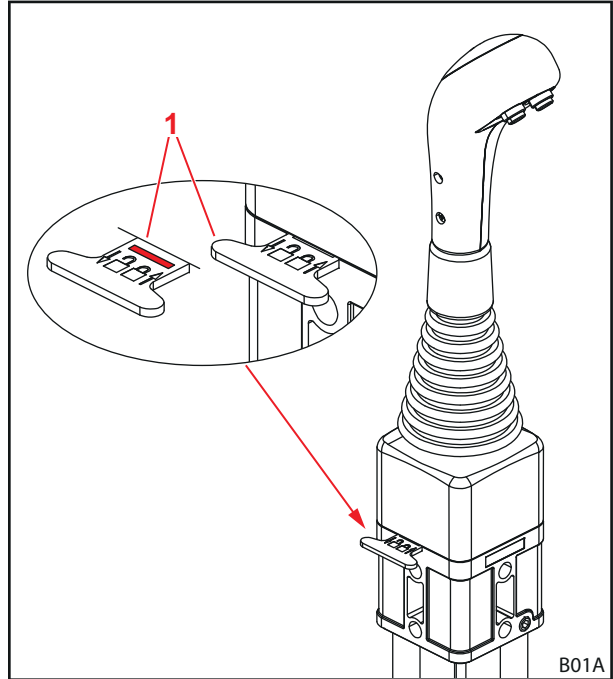
- Orta konum üzerindeki kontrol kolunu hareket ettirin.
- Sürgüyü (1) itin.

Sürgü üzerindeki kırmızı işaret görülebilir değilse kontrol kolu hareket ettirilemez.

Kontrol kolu kilidinin açılması:

- Sürgüyü (1) çekin.

Sürgü üzerindeki kırmızı işaret görülebilir değilse kontrol kolu hareket ettirilebilir.

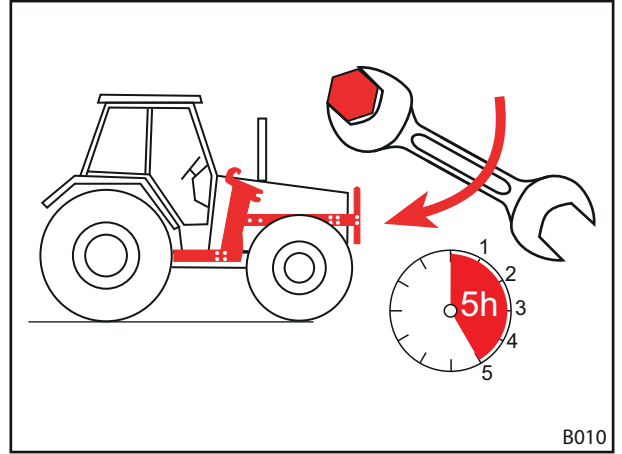


4 Çalıştırma ve Kullanım

4.1 İlk çalıştırmaya ilişkin bilgiler

Ön yükleyicinin traktöre ilk montajı, ilk çalıştırma ve ilk fonksiyon kontrolü, uzman personel tarafından gerçekleştirilir.

- Uzman personelin sizi bilgilendirmesine izin verin.
- İlk 5 saat çalışmanın ardından tüm vidalar uzman personel tarafından kontrol edilir.



4.2 Operasyona hazırlık kontrolü

⚠ UYARI!

İstemsiz hareket!

Kontrol cihazı uzun süre çalıştırılmadıysa hidrolik yağ ile kontrol cihazı arasındaki ısı farkı dolayısıyla aktif konumdaki kontrol makarası sıkışır. Ön yükleyici istemsiz bir şekilde çalışmaya devam eder.

Özellikle indirme işleminde sürüş sırasında ağır kazalara sebep olabilir.

- Uzun süreli kullanım ya da çalıştırılmadan sabit kalma durumlarından sonra ilk önce çekme işlevini *çalıştırın*. Böylece kontrol cihazı sıvı hidrolik yağ ile ısınır.
- Çekme ve dökme fonksiyonları sorunsuz çalışıyorsa daha sonra *kaldırma* ve *indirme* fonksiyonlarını çalıştırın. Aynı zamanda kontrol cihazı yeterli oranda ısınmış olmalıdır.

Aşağıdaki kontrol listesi, ön yükleyicinin çalıştırılması sırasındaki gerekli tüm kontrolleri özetlemektedir. Detaylı bilgileri ilgili başlıklar altında ya da dokümantasyon içerisinde bulabilirsiniz.



Kontrol listesi



Ön yükleyicinin montajının ardından kullanımdan önce **tüm** kontrol listesi noktalarını kontrol edin.

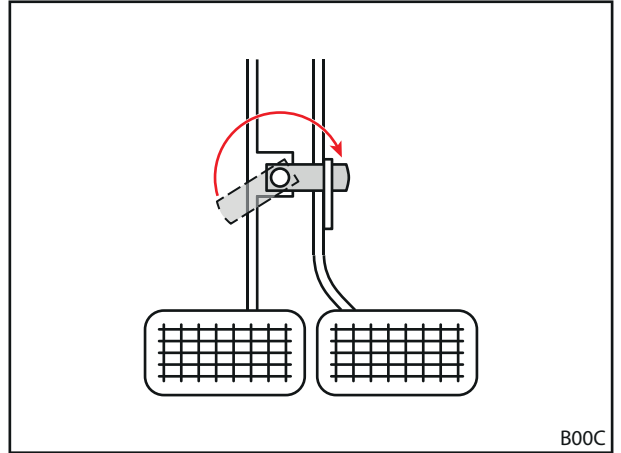
Kontrol:	Ayrıca bkz:	tamamlandı:
Ön yükleyicinin montajından önce:		
Traktör ve ön yükleyici üzerindeki emniyet etiketleri tam ve doğru mu?	2.6	
Fren pedalları bağlı mı?	4.3.1	
Hidrolik yağı: Yağ seviyesi yeterli mi?	Traktörün kullanım talimatları	
Ön süspansiyon kapalı mı?		
Ön lift musluğu kapalı mı?		
Ön yükleyicinin çalışması için tekerlek basıncı yeterli mi?		
Arka tarafta doğru balast ağırlığı bulunmakta mı?	4.3.2	
Montaj parçalarının sabitleme vidaları sağlam bir şekilde takıldı mı?	5.1.1	
Montaj parçalarının yatakları (rulman yerleri ve pürüzsüz yüzeyler) temiz, renksiz ve yağlanmış mı?	5.1.2	
Ön yükleyici kilitleri yağlanmış mı?	5.1.2	
Montaj sırasında:		
Hidrolik hatları doğru bir şekilde bağlanmış mı?	4.4.2	
Ön yükleyicinin elektrik kabloları bağlı mı?		
Ön yükleyici kilitleri doğru bir şekilde ayarlanmış mı?	4.4.5, 4.4	
Montaj sonrası:		
Park destekleri sağlam ve güvenli mi?	4.4.1	
Ön yükleyici kilitleri doğru bir şekilde kilitlemiş mi?	4.4	
Alet kilitleri doğru bir şekilde kilitlemiş mi?	4.5.1	

4.3 Traktör için hazırlıklar

4.3.1 Fren pedallarını bağlayın

Traktörlerde paylaştırılmış olan frenlerle birlikte ön yükleyici tek yönlü frenle ağır hasar görebilir.

- Fren pedallarını bağlayın.



B00C

4.3.2 Balastlama

Ön yükleyici ile çalışırken her zaman traktör arka kısmına karşı ağırlık uygulayın.

Gerekli ağırlığı uygularken aşağıdaki koşullara dikkat edin:

Sağlamlık ve frenin etkin bir şekilde çalışması için tam yüklü ön yükleyicilerde arka aks en ön pozisyonda en az toplam ağırlığın %20'si kadar yüklü olmalıdır.

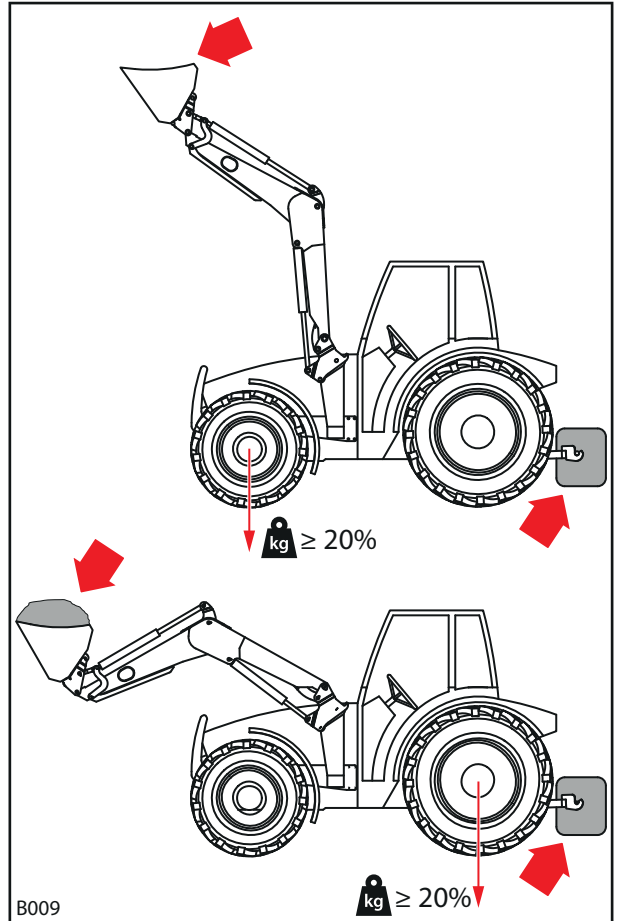
Ön aks çok fazla yüksüz olmamalıdır. Trafiğe açık kullanımda yönetme kabiliyetini korumak için kaldırılmış ön yükleyicilerde ön aks en az toplam ağırlığın %20'si kadar yüklü olmalıdır.



Ön aks yükü monte edilmiş alet ile iletiliyorsa ve alet, denge ağırlığı olarak kullanılıyorsa aletsiz sürüş yapmayın.

Toplam ağırlık ne kadar yüksek olursa yük ve bununla birlikte yük taşıma sırasında ön yükleyicinin aşınma oranı da o kadar yüksek olur.

Traktörün kullanım talimatları içerisindeki kabul edilebilir ağırlık ve yüksek oranlarına ilişkin bilgilere bakınız.



B009



Uygulama için ipucu:

Çoğu durumda aletin ve yükün toplam ağırlığının 1/3 ila 1/2 arasında bir ağır kısım ağırlığı ile optimal yük paylaşımı gerçekleştirilir.

4.4 Ön yükleyicinin montaj ve sökümü

⚠ TEHLİKE!

Devrilme tehlikesi!

- Park destekleri kilitlenip açılmadığı zaman
- hiçbir alet monte edilmiş değilse ya da
- zemin çok yumuşak ya da düz değilse ön yükleyici sağlam durmaz.

Ön yükleyicinin devrilmesi ve çevrede insan bulunması durumunda ağır yaralanmalara ve ölüme sebebiyet verebilir.

- Ön yükleyiciyi yalnızca monte edilmiş ve en az 70 kg ağırlıklı alet ile durdurun.
- Ön yükleyiciyi yalnızca düz ve sert zemine indirin.
- Park desteklerinin kilitleme alanı içerisindeki kilitleme kollarını kavradığınızdan emin olun.

4.4.1 Park desteklerinin kullanımı

⚠ DİKKAT!

Park desteklerinin dönmesi sırasında ezilme tehlikesi oluşur!

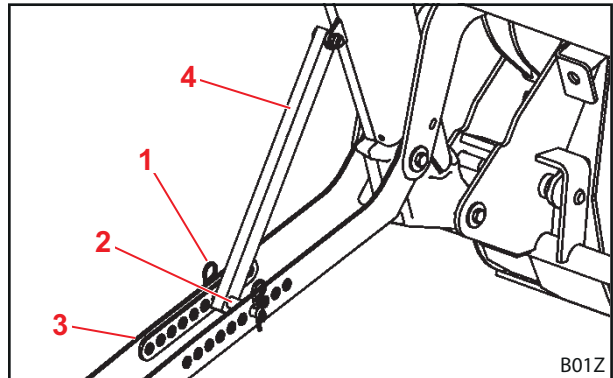
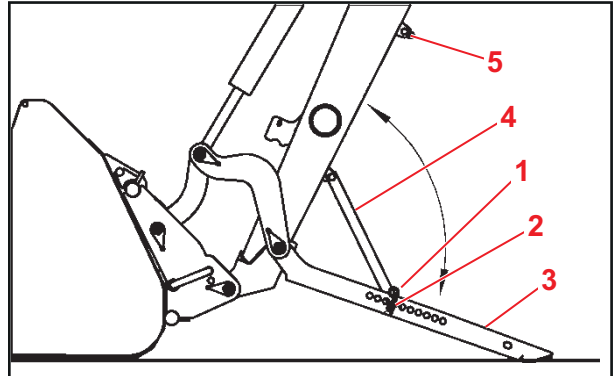
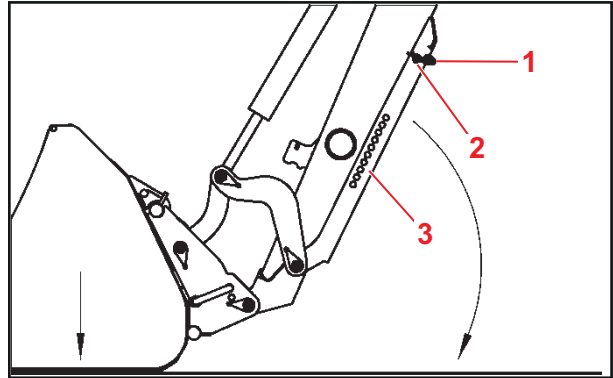
- Katlanma sırasında park destekleri ile kollu kilit arasına elinizi sokmayın.

Açılma

1. Emniyet kamasını (1) çıkarın.
2. Cıvataları (2) çıkarın.
3. Park desteği (3) zemine kadar aşağıdan katlanır.
4. Cıvataları (2), park destekleri (3) ve kilitleme desteği (4) ile sokun.
5. Emniyet kamasını (1) yerleştirin.

Katlanma

1. Emniyet kamasını (1) çıkarın.
2. Cıvataları (2) çıkarın.
3. Park desteklerini (3) ve kilitleme desteğini (4) yukarı doğru katlayın.
4. Cıvataları (2), park destekleri (3) ve ekleme parçası (5) ile sokun.
5. Emniyet kamasını (1) yerleştirin.



B01Z

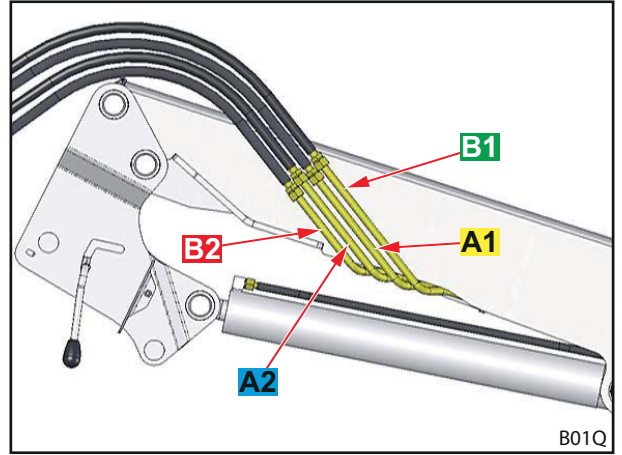
4.4.2 Hidrolik kaplinlerin kullanımı

Ön yükleyiciden traktöre kadar dört adet hidrolik hattı bulunmaktadır:

- A1 Kaldırma
- B1 İndirme
- A2 Çekme
- B2 Dökme



Tüm kavrama işlemlerinde hidroliği basınçsız duruma getirin! Şanzımanı temizleyin.



B01Q

Plug-in kaplinler

Fiş, ön yükleyicinin hidrolik hatlarında bulunmaktadır. Kaplinler sağ montaj parçasına monte edilir.

Bunlar, direkt ya da hortum hatları ile hidrolik vanasına bağlıdır.

Kaplin ve fişler renkli kapak ile işaretlenmiştir.

1. Kapağı kaldırın.
2. Fişi kaplinlere takın.
3. Kirlenme olmaması için kapakları birbirine geçirin.



B01D



Hydro-Fix çok fazlı kaplin

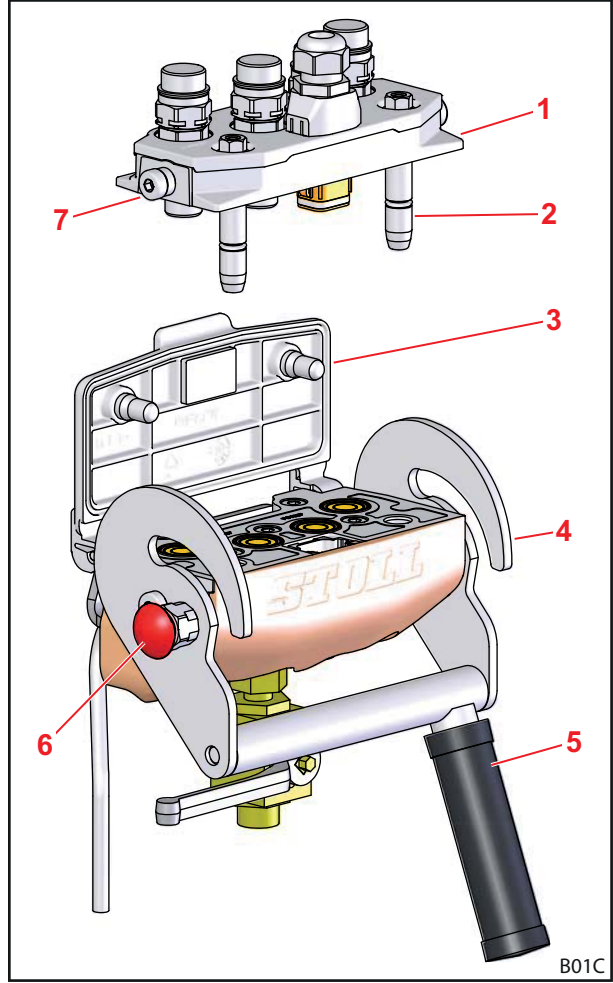
Ön yükleyici üzerinde Hydro-Fix kaplin bulunduğu zaman çalışma sürecinde 4 adet hidrolik hat da bağlanır.

Hydro-Fix üst kısmında (1) ön yükleyicinin hidrolik hatları bağlanır. Alt parça, sağ montaj parçasına sabitlenir ve hidrolik vana ile bağlanır.

Bağlama:

1. Hydro-Fix alt parçasındaki kapağı (3) açın.
2. Alt parçanın temiz olup olmadığını kontrol edin, gerekirse temizleyin.
3. Hydro-Fix üst parçasındaki (1) koruyucu kapağı çıkarın.
4. Üst parçanın temiz olup olmadığını kontrol edin, gerekirse temizleyin.
5. Kırmızı butona (6) basın ve kolu (5) yukarı doğru sallandırın.
6. Alt parça üzerindeki kılavuz çubukları 2 ile üst parça yerleştirilir.
7. Kırmızı butona (6) basın ve kolu (5) aşağı doğru sallandırın.

Üst parça, civatalar 7 üzerindeki kılavuz 4 tarafından aşağı doğru baskılanır ve böylece kilitletir. Kırmızı buton 6 dışarı doğru çıkar.



4.4.3 Ön yükleyicinin montajı

1. Ön yükleyici kilidinin sıkma kolunu çıkarın.
2. Traktörü dikkatli bir şekilde ortalarak kanada doğru sürün.

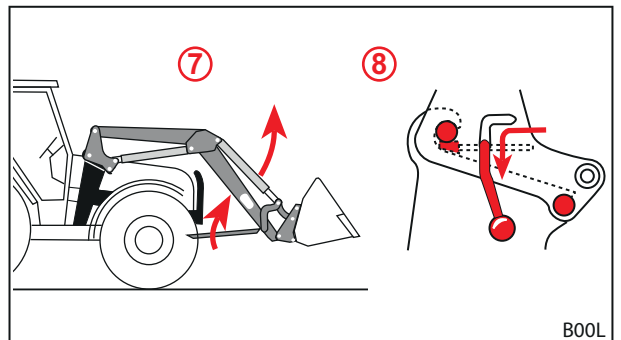
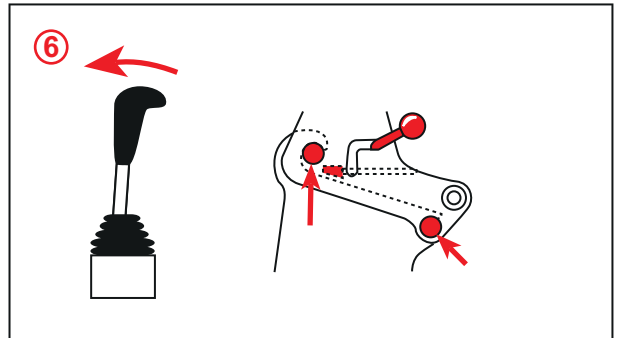
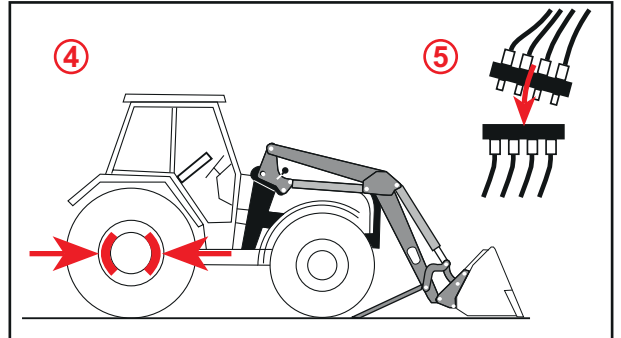
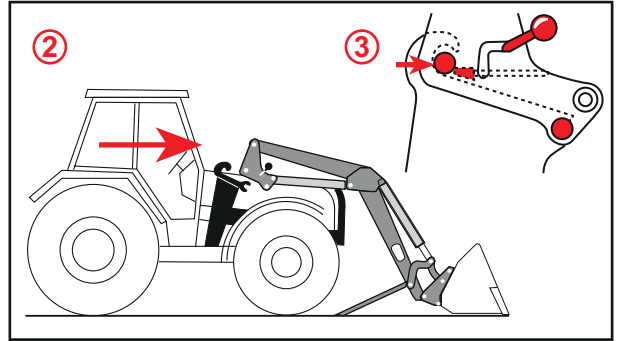
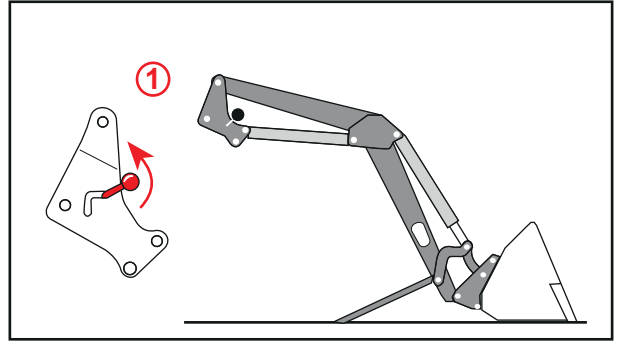


Ön yükleyicinin sütunları çok yüksek ya da alçak durduğu için içeri girmek olanaklı değilse sonraki sayfadaki bilgilere bakın.

3. Her iki kilitleme cıvatası kayar raya ve kancaya dokunana kadar traktörü sürün.
4. Traktörü durdurma:
 - a) El frenini çekin.
 - b) Motoru durdurun.
 - c) Hidroliği basınçsız duruma getirmek için son konumdaki tüm kontrol kollarını hareket ettirin.
5. Ön yükleyicinin hidrolik hatlarını elektrik kablolarını bağlayın.
6. Kaldırma silindirleri ile sütunların üzerindeki cıvatalar yataktaki kancaya doğru sallanın:
 - a) Traktör yeniden çalışır.
 - b) Cıvatalar kanca içerisinde kilitlenene kadar *kontrol kolunu yavaşça*arkaya doğru çekin (kaldırma fonksiyonu).
7. Park desteklerinin katlanması:
 - a) Ön yükleyici zeminden hafif kalkana kadar *kontrol kolunu yavaşça*arkaya doğru çekin (kaldırma fonksiyonu).
 - b) El frenini çekin.
 - c) Motoru durdurun.
 - d) Her iki park desteğinin katlanması:
8. Her iki kilitleme kolu aşağı doğru eğilir.



Kilidin sorunsuz bir şekilde ayarlanması için bkz. bölüm 4.4.5 "Ön yükleyici kilidinin ayarlanması".



B00L



İçeri girme sırasında karşılaşılabilecek sorunlar

Ön yükleyici yetersiz olarak durdurulduğunda ya da öncesinde başka bir traktöre monte edilmişse ön yükleyici sütunları çok yüksek ya da alçak durabilir.

Ön yükleyici hidroliği yardımıyla sütunların konumunu biraz düzeltebilirsiniz.



Kontrol kolunu dikkatli bir şekilde çalıştırın. Ani hareket sonucunda ön yükleyici ya da traktör zarar görebilir.

Aşağıda anlatılan şekilde hareket edin:

1. Ön yükleyici kilidinin sıkma kolunu çıkarın.
2. Traktörü dikkatli bir şekilde ortalayarak kanada doğru sürün.
3. Traktör, ön yükleyici sütunlarından önce mümkün yatağa yakın olacak şekilde sürülmelidir.
4. Traktörü durdurma:
 - a) El frenini çekin ve motoru durdurun.
 - b) Hidroliği basınçsız duruma getirmek için son konumdaki tüm kontrol kollarını hareket ettirin.
5. Ön yükleyicinin hidrolik hatlarını elektrik kablolarını bağlayın.
6. Sütunlar, hidrolik silindir yardımıyla hizalanır:
 - a) Traktör yeniden çalışır.
 - b) *Kaldırma/İndirme*: Sütunlar sallanır.
 - c) *Dökme/çekme*: Ön yükleyici biraz kaldırmak/indirin.
7. Her iki kilitleme cıvatası kayar raya ve kancaya dokunana kadar traktörü sürün.
8. Park desteklerinin katlanması:
 - a) Ön yükleyici zeminden hafif kalkana kadar *kontrol kolunu yavaşçaarkaya doğru çekin* (kaldırma fonksiyonu).
 - b) El frenini çekin.
 - c) Motoru durdurun.
 - d) Her iki park desteğinin katlanması:
9. Her iki kilitleme kolu aşağı doğru eğilir.

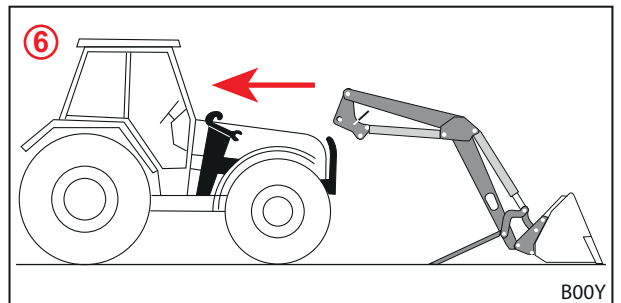
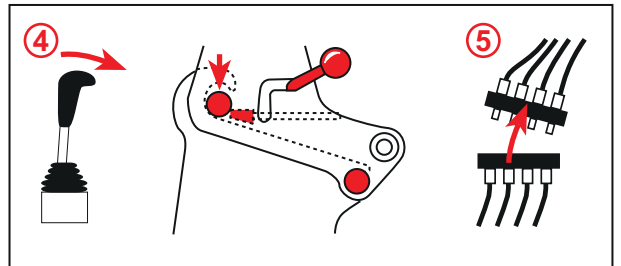
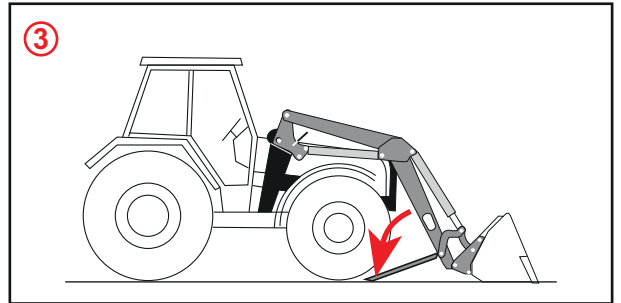
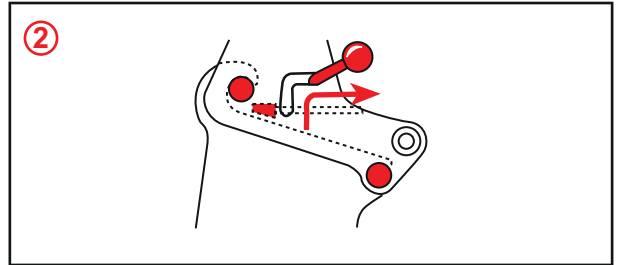
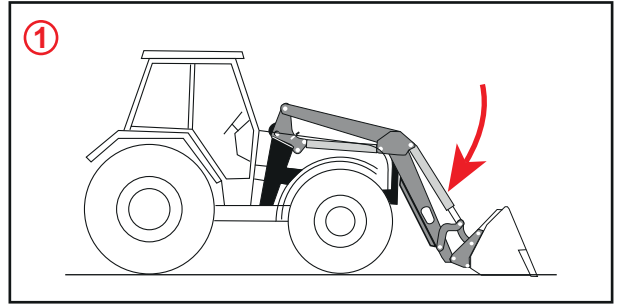
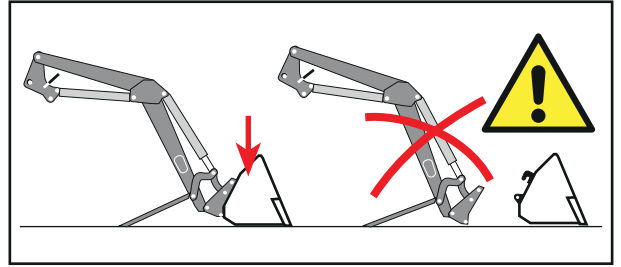


Kilidin sorunsuz bir şekilde ayarlanması için bkz. bölüm 4.4.5 "Ön yükleyici kilidinin ayarlanması".

4.4.4 Ön yükleyicinin sökümü

Ön yükleyiciyi yalnızca monte edilmiş ve en az 70 kg ağırlıklı alet ile durdurun.

1. Traktörü durdurma:
 - a) Ön yükleyiciyi yere kadar indirin.
 - b) El frenini çekin.
 - c) Motoru durdurun.
2. Her iki tarafın da kilidini açın.
3. Park desteklerini açın (bkz. 4.4.1).
4. Kaldırma silindirleri ile sütunların üzerindeki cıvatalar yataktaki kancaya doğru sallanır:
 - a) Traktör yeniden çalışır.
 - b) Cıvatalar, kanca içerisindeki kilidinden kurtulana kadar *kontrol kolunu* doğru itin (indirme fonksiyonu).
5. Ön yükleyici hidrolik ve elektrik bağlantısının kesilmesi:
 - a) El frenini çekin.
 - b) Motoru durdurun.
 - c) Hidroliği basınçsız duruma getirmek için son konumdaki tüm kontrol kollarını hareket ettirin.
 - d) Ön yükleyicinin hidrolik kaplinlerini ve elektrik fişlerini ayırın.
6. Traktörü dikkatli bir şekilde geriye doğru ön yükleyiciden çıkarın.



B00Y

4.4.5 Ön yükleyici kilidinin ayarlanması

⚠ DİKKAT!

Kırılma tehlikesi!

Kilit ayarının doğru yapılmaması durumunda yatak içerisindeki yatak ses çıkarabilir. Bu, yatağın kırılmasına neden olabilir. Ön yükleyicinin düşmesi durumunda tehlike alanı içerisindeki insanlar yaralanabilir.

- Montaj ve söküm işlemleri sırasında kilit ayarını kontrol edin.
- Ön yükleyicinin uzun süre traktöre takılı kalması durumunda zaman zaman kilidi kontrol edin ve düzeltin.

Kilit, gergi sürecinin kılavuz yuvasındaki dönme noktasından başlayacak şekilde ayarlanmalıdır.

Kol, hissedilebilir kol kuvveti ile aşağı doğru hareket ettirilebilir olmalıdır.

Kilit kapalı konumdayken kol "ses çıkarmamalıdır".

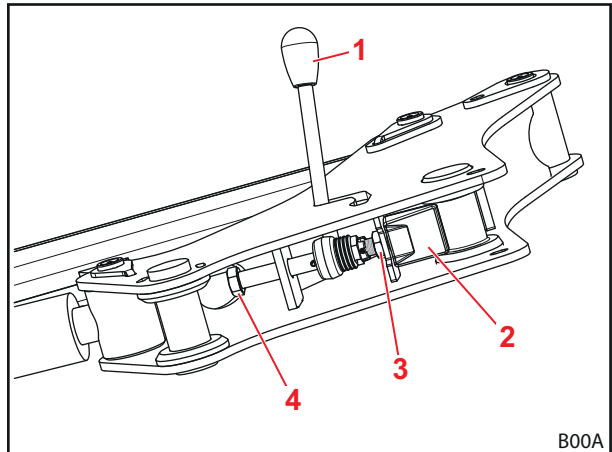
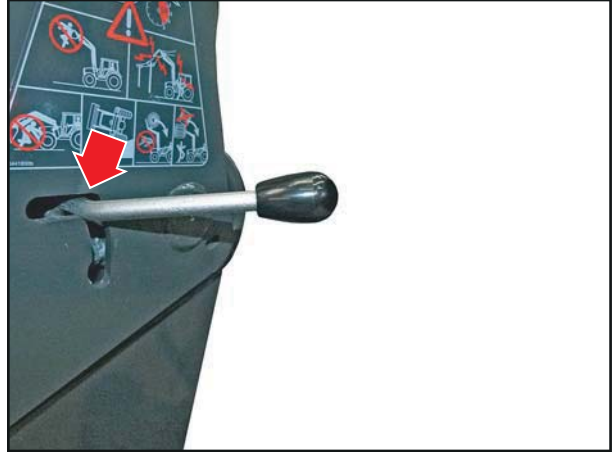
Ayar kontrolü

1. Kilidi açın ve kapatın. Gerekli kol kuvvetinin uygunlandığına dikkat edin.
2. Gerekirse kilit ayarı yapın.

Ayar

Gerekli alet:

- ✘ Açık uçlu anahtar SW 24 mm
 - ✘ 1/2" uzatmalı dişli çark mandalı, menteşe ve plug-in anahtar (somun) SW 24 mm
1. Kilidi tamamen açın: Kolu (1) tam yukarı çıkarın.
 2. Açık uçlu anahtarı, kolun kılavuz yuvası ile sürün ve kilit somununu (3) çıkarın.
 3. Somunu (2) vida (4) ile ayarlayın.
 4. Kilit somununu tekrar sıkın.



B00A

4.5 Aletlerin montaj ve sökümü

⚠ UYARI!

Yalnızca güvenli aletleri kullanın!

Uygun olmayan aletlerin kullanımı (çok büyük, çok küçük, çok uzun...), aşırı yüklemeye ya da ön yükleyicinin yanlış çalışmasına neden olabilir. Ön yükleyici beklenmedik şekilde inebilir ya da yük düşebilir.

Ağırlık noktasının çok uzakta olması durumunda alet, kaldırma sırasında istemeden düşebilir. Çalışma alanında bulunan sürücü ya da insanların ağır yaralanması ya da ölümü gibi sonuçlar doğabilir.

- Yalnızca ilgili iş için uygun aletleri kullanın.
- Yalnızca ön yükleyici ve montajı yapılmış değiştirilebilir çerçeve için tasarlanan aletleri kullanın.
- Yalnızca uygun boyutlardaki aletleri kullanın.
- Yalnızca ön yükleyici için izin verilen aletleri kullanın.
- Uygun olmayan aletlerin kullanımı (örn. kendiliğinden monteli): Ön yükleyicinin uygunluğunu ve yapılan işi kontrol edin.
Emniyet ile ilgili sorumluluk size aittir.
- Aletin kullanım talimatlarına dikkat edin.

⚠ UYARI!

Açık ya da doğru kilitlememiş alet kilidi aletin düşmesine neden olabilir.

Çalışma alanında insanların ağır yaralanması ya da ölümü gibi sonuçlar doğabilir.

- Ön yükleyici kullanımdan önce her zaman doğru kilidin olup olmadığını kontrol edin.



Çeşitli değiştirilebilir çerçeve ve alet kilitlerine ilişkin diğer bilgileri şu bölümde bulabilirsiniz: 3.3

4.5.1 Alet kilidinin kullanımı

Euro, SMS ve Kombi değiştirilebilir çerçeveler üzerindeki mekanik kilit

⚠ DİKKAT!

Alet kilidi kolu üzerindeki yay gerilimi!

Parmak ve ellerin ezilme tehlikesi!

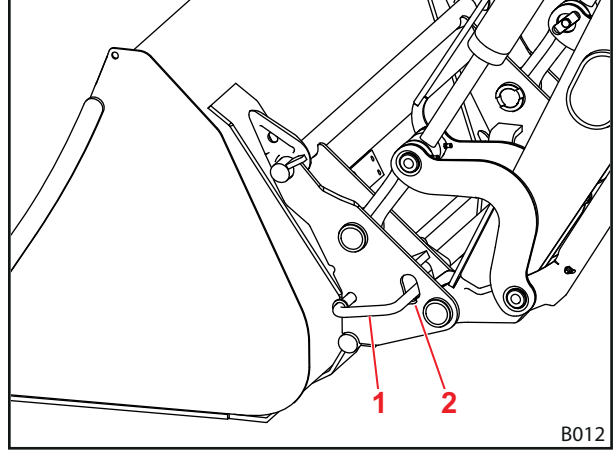
- Tek elle kolun ortasını kavrayın.

Açma:

- Kolu (1) kaldırın, yay gerilimine karşı çekin ve blok (2) değiştirilebilir çerçeveye "kenetlenene" kadar aşağı doğru hareket ettirin.

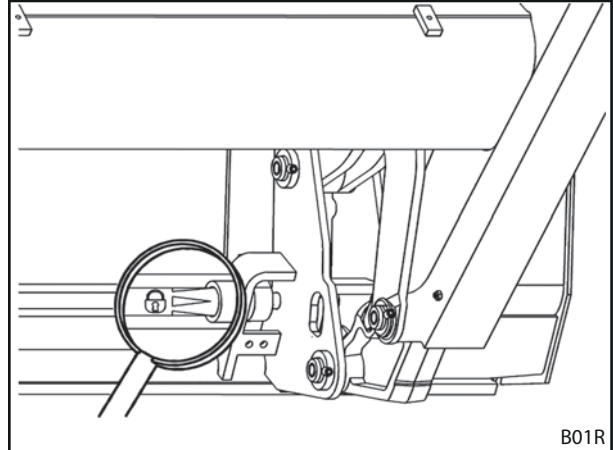
Kapatma:

Alet çekme işlemine başladığında alet kilidi otomatik olarak kapanır.



Etiket, kilidin konumu göstermektedir:

Etiket üzerindeki oklar direkt olarak fırçayı gösterdiği zaman kilit kapalı konumdadır.





4.5.2 Aletlerin montajı

- Alet kilidini açın.
- Değiştirilebilir çerçevenin üst traversi (ya da üst kanca) alet üzerindeki kancadan *daha derine gidecek şekilde* değiştirilebilir çerçeveyi aşağı doğru sallandırın (dökme fonksiyonu).
- Sürgü alete yerleşene kadar dikkatli itin.
- Travers, alet içerisindeki halkaya kadar ulaşacak şekilde *değiştirilebilir çerçeveyi* yukarı doğru sallandırın (çekme fonksiyonu).

☞ Otomatik kilit yalnızca 1,5 m yüksekliğe kadar çalışır.

☞ Alet kilidinin doğru bir şekilde kilitlendiğinden emin olana kadar ön yükleyiciyi 1,5 m'den yükseğe kaldırmayın.

- Kilit yerleşene kadar aleti çekin ve ön yükleyiciyi kaldırın.

Yalnızca hidroliksiz aletlerde:

Kilidi kontrol edin:

- Ön yükleyiciyi zemine yakın indirin.
- Aleti dökme işlemine getirin.

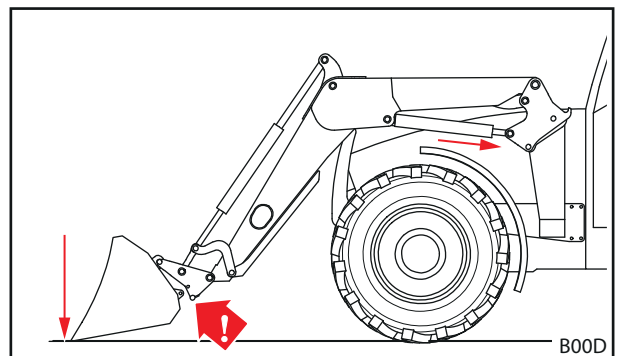
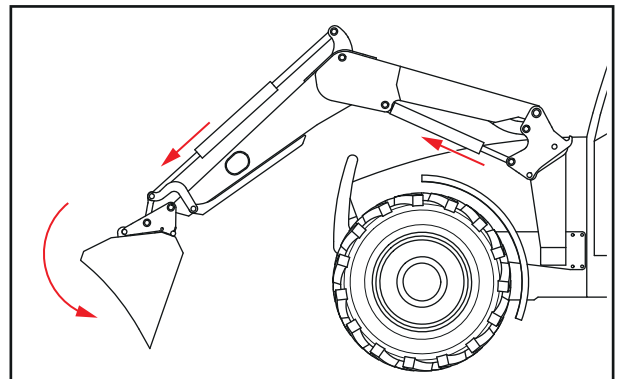
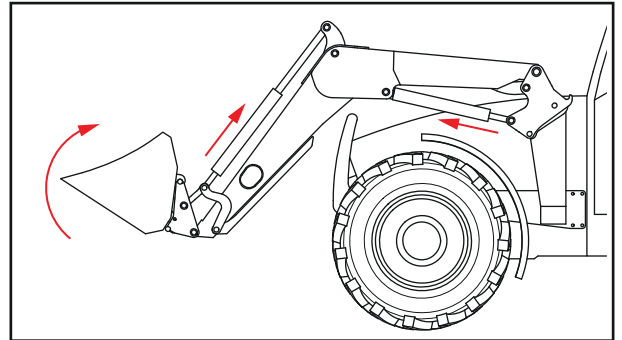
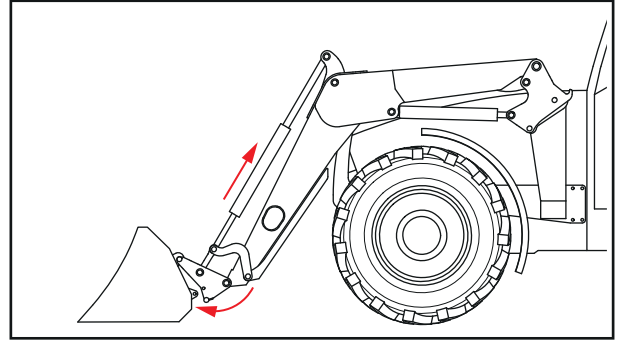
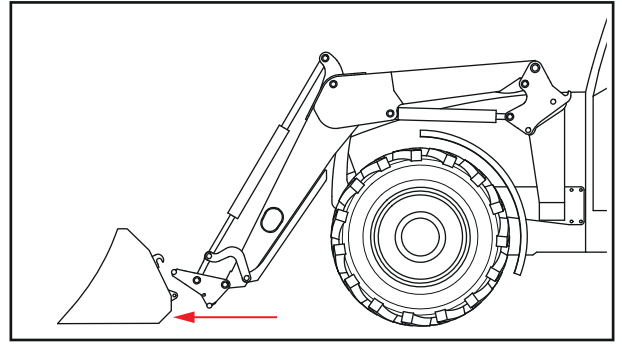
ya da

- Sivri bir uç ile aleti zemine baskı yapacak konuma getirin.

Kilit tam olarak tutturulmadığı zaman (ok) her iki işlemde de alet halkalardan kayar.

Hidrolik fonksiyonu aletlerde:

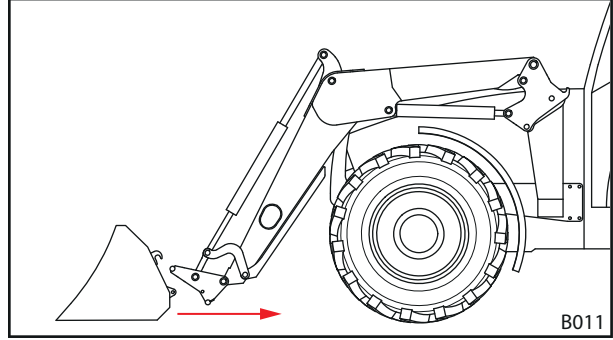
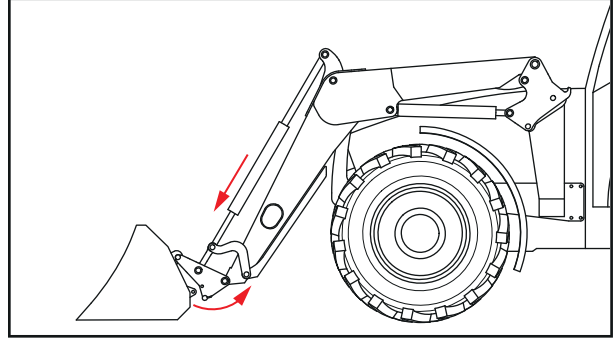
- Alet yatay olarak zeminde duracak şekilde ön yükleyiciyi indirin.
- Traktörü kapatın ve el frenini çekin.
- Hidrolik, kontrol kolunun hareketi ile tüm son konumları basınçsız duruma getirir.
- Alet kilidi kontrolü:
- Civatalar alet halkalarının her iki tarafına da tutturulmuş mu?
- Kaplinlerin üzerinde alet hidrolik hatlarını değiştirilebilir çerçeveye bağlayın.





4.5.3 Aletlerin sökümü

1. Alet yatay olarak zeminde duracak şekilde ön yükleyiciyi indirin.
2. Traktörü durdurma:
 - a) El frenini çekin.
 - b) Motoru durdurun.
 - c) Hidroliği basınçsız duruma getirmek için son konumdaki tüm kontrol kollarını hareket ettirin.
 - d) Hidrolikli aletlerde:
Alet hidroliğini basınçsız konuma getirmek için etkinleştirilmiş alet fonksiyonu ile birlikte kontrol kolunu yan son konuma doğru hareket ettirin.
3. Alet kilidini açın.
4. Hidrolikli aletlerde:
Kaplinlerin üzerinde alet hidrolik hatlarını değiştirilebilir çerçeveden ayırın.
5. Değiştirilebilir çerçevenin alet kancalarından sallanması:
 - a) Traktör yeniden çalışır.
 - b) Değiştirilebilir çerçevenin üst traversi (ya da üst kanca) alet üzerindeki kancadan *daha derine gidecek şekilde* değiştirilebilir çerçeveyi aşağı doğru sallandırın (dökme fonksiyonu).
 - c) Traktörü geriye doğru sürün.



4.6 Düşme emniyeti

⚠ TEHLİKE!

Ön yükleyici, kaldırılan yükün çevresinde birinin bulunmasını gerektirecek kaldırma işlemleri için kullanılmamalıdır. Çevredeki insanlar için hidroliğin boşalmasıyla parçaların düşmesi ya da yük ile zemin arasında sıkışma tehlikesi oluşabilir.

- Bu tarz aletlerle yapılan çalışmalar için ön yükleyici düşme emniyeti ile donatılmış olmalıdır.
- Düşme emniyeti uzman personel tarafından monte edilmelidir.
- Düşme emniyeti talimatlarına dikkat edin.

⚠ UYARI!

İstemsiz dökme!

Aletin dökme işlemi için uzun ya da çok fazla öne doğru sallanması durumunda ön kısımda toplanan ağırlık noktasından dolayı ön yükleyicinin basınç sınırlama vanası açılabilir. Alet istemsiz olarak dökme işlemi gerçekleştirebilir ya da ön yükleyici boşalabilir.

İnsanların çalışma alanında durması durumunda düşen yük sonucu ağır yaralanma tehlikesi doğabilir.

- İnsanlar doğrudan tehlike alanında durduğu sürece ön yükleyici ve aleti hareket ettirmeyin.
- Tehlike alanında bulunan kişiler alanı terkettiği zaman kaldırma işlemini başlatın.

Güvenlik başlığı altındaki bilgilerden farklı olarak yükün yakınında insanların bulunmasını gerektirecek durumlar söz konusu olduğu zaman aleti düşme emniyeti ile birlikte kullanın (Örnek: Baglift).

Düşme emniyeti, EN 12525/A1 Avrupa standartlarına uymalıdır.

Stoll uygun düşme emniyeti sunmaktadır.

Düşme emniyeti açık bir şekilde **çalışma sepetleri ile** çalışmaya uygun değildir.

Düşme emniyeti, aletin istemsiz bir şekilde devrilmesine engel değildir. Bundan dolayı yükün yakınında başka kişilerin bulunmasını gerektirecek çalışma sırasında düşme emniyeti ile birlikte çok dikkatli olunmalıdır.

4.7 Trafiğe açık kullanıma ilişkin bilgiler

⚠ UYARI!

Düşen yük!

Trafiğe açık kullanımda yük parçalarının düşmesi trafik kazalarına neden olabilir. Ağır yaralanmalara ve ölüme sebebiyet verilebilir.

- Trafiğe açık alanda yüklü alet kullanmayın.

⚠ UYARI!

İstemsiz çalıştırma!

Trafiğe açık alanda ön yükleyicinin çalıştırılması kazalara neden olabilir. Ağır yaralanmalara ve ölüme sebebiyet verilebilir.

- Trafiğe açık alanda kullanımlarda hidroliği kilitleyin.

⚠ UYARI!

İstemsiz hareket!

Kontrol cihazı uzun süre çalıştırılmadıysa hidrolik yağ ile kontrol cihazı arasındaki ısı farkı dolayısıyla aktif konumdaki kontrol makarası sıkışır. Ön yükleyici istemsiz bir şekilde çalışmaya devam eder.

Özellikle indirme işleminde sürüş sırasında ağır kazalara sebep olabilir.

Özellikle trafiğe açık alanlarda kullanımda kontrol cihazı hızlı bir şekilde soğutulabilir.

- Uzun süreli kullanım ya da çalıştırılmadan sabit kalma durumlarından sonra ilk önce çekme işlevini *değiştirilebilir çerçeveyi* Böylece kontrol cihazı sıvı hidrolik yağ ile ısınır.
- Çekme ve dökme fonksiyonları sorunsuz çalışıyorsa daha sonra *kaldırma* ve *indirme* fonksiyonlarını çalıştırın. Aynı zamanda kontrol cihazı yeterli oranda ısınmış olmalıdır.

Trafik kuralları, aracın kullanım yerine göre farklılık gösterebilir. Ön yükleyicili traktör yalnızca ilgili ehliyete sahip ve geçerli kuralları bilen kişilerce trafiğe açık alanda kullanılabilir.

Eğer ilgili kullanım yerindeki trafik kuralları Stoll tarafından tavsiye edilen maddelerden farklılık gösteriyorsa ilgili trafik kurallarını dikkate alın.

Trafiğe açık kullanım için hazırlık

Trafiğe açık kullanım sırasında ön yükleyici istemsiz bir şekilde çalışmasını önlemek için hidrolik kilitlemelidir.

- Direksiyon ve kaldırılmış aletin ön kenarı arasındaki mesafe 3,5 metreden fazla ise aleti sökün.
- Yeterli arka ağırlığa sahip bir alet monte edin.
- Ön yükleyici tam olarak kaldırılabilir ancak üst kenarın yüksekliği 4 metreyi geçemez. Aletin alt kenarı yoldan en az 2 metre yukarıda olmalıdır.
- Trafikte kullanım güvenliği, bkz. aşağı.
- Mevcut olması durumunda Comfort-Drive özelliğini etkinleştirin (bkz. sayfa 26).

Trafikte kullanım güvenliğinin etkinleştirilmesi

Traktörün orijinal kontrol kolu ile yönlendirilen ön yükleyicilerde:

- Kaldırma hattındaki musluğu kapatın!

Traktörün orijinal kontrol kolu ile yönlendirilen ve Comfort-Hidrolik fonksiyonuna sahip ön yükleyicilerde:

- Ön yükleyiciyi Comfort-Hidrolik fonksiyonu anahtarı ile deaktive edin, bkz sayfa 30.

Stoll Base Control kollu kontrol cihazı ile yönlendirilen ön yükleyicilerde:

- Kontrol kolunu kilitleyin, bkz. sayfa 31.

Stoll Pro Control kollu kontrol cihazı ile yönlendirilen ön yükleyicilerde:

- Ön yükleyiciyi kapatın, bkz. Pro Control kullanım talimatları.

Caddede sürüş

Ön yükleyici, traktörün davranışını değiştirir. Özellikle kaldırılmış ön yükleyici ile devrilme tehlikesi de artar.

- Fazla uzunluklara ve yüksek ağırlıklara dikkat edin.
- Orta derecede hızla aracı kullanın. (Stoll'un tavsiyesi: maks. 25 km/h)
- Virajlarda aracı özellikle dikkatli kullanın.
- Uzun fren mesafesine dikkat edin.
- Köprü, yüksek gerilim hattı ya da ağaç gibi unsurlara dikkat edin.

Gerekirse kısa süreli durun ve ön yükleyiciyi indirin:

- Öncelikle çekme fonksiyonunu çalıştırın.
- Çekme ve dökme fonksiyonları sorunsuz çalışıyorsa daha sonra indirme fonksiyonunu çalıştırın. Aynı zamanda kontrol cihazı yeterli oranda ısınmış olmalıdır.

Yukarıda belirtilen unsurların altından geçtikten sonra ön yükleyiciyi tekrar yükseltin ve trafikte kullanım güvenliğini etkinleştirin.

- Özellikle geçişlere, kavşaklara ve çıkışlara dikkat edin. Ön yükleyici traktörün çok önünde olabilir!

Gerekirse görünmeyen noktaları işaretleyin.

5 Bakım

⚠ TEHLİKE!

Bakım işlemleri sırasında ön yükleyici kaldırılmış olmamalıdır. Ön yükleyici beklenmedik şekilde düşebilir ve traktörün önündeki kişiler ezilebilir.

Ağır yaralanmalar ya da ölümlerle sonuçlanabilir.

- Hiçbir zaman traktör ön kısmı ile ön yükleyici çapraz borusu arasında durmayın.
- Bakım ve tamirat işlemleri sırasında ön yükleyiciyi her zaman yere indirin. Ön yükleyici kalık konumdaysa çalışmayı başlatmayın.

⚠ UYARI!

Devrilme tehlikesi!

Park destekleri üzerinde durdurulan ön yükleyici, bakım ve onarım işlemleri için yeterli derecede güvenli değildir. Çalışma sırasında ön yükleyici devrilebilir.

Ağır yaralanmalara ve ölüme sebebiyet verilebilir.

- Bakım ve onarım işlemlerini mümkün olduğunca ön yükleyici demonte haldeyken yapın.
- Eğer bu olanaklı değilse vinç yardımıyla ön yükleyiciyi çıkarın. Belirtilen süspansiyon noktasına dikkat edin.
- Eğer mümkün değilse belirtilen süspansiyon noktalarından ön yükleyiciyi örneğin taşıma kuvveti yüksek halat ya da zincirlerle emniyet altına alın.

⚠ UYARI!

Yüksek basınç altındaki hidrolik yağı!

Aynı zamanda durdurulan traktörde ya da sökülmüş olan ön yükleyicide de hidrolik basınç altında olabilir.

Uygunsuz bakım, yüksek basınç altındaki yağın dışarı çıkmasına neden olabilir.

Ağır yaralanmalara sebebiyet verilebilir.

- Kaplinleri açmadan önce ya da hidroliğin parçalarını çıkarmadan önce sistemi basınçsız konuma getirin.
- Sızıntı olan yerleri hiçbir zaman parmaklarınızla aramayın. Uygun yardımcı araçları kullanın.

⚠ DİKKAT!

Yüksek ısı!

Traktörün hidrolik ve montaj parçaları çalışma sırasında ısınabilir.

- Bakım ve onarım çalışmalarından önce montaj parçalarını 55°C altına inecek şekilde soğutun.

5.1 Düzenli bakım

5.1.1 Bakım Planı

Bakım konumu	Çalışma	Aralık [çalışma saatleri]
Vida bağlantılarını	kontrol edin, gerekirse sıkın.	100 s
Rulman yerleri	Yağlama (bkz. yağlama planı)	20 s
Ön yükleyici yatakları (kancalar)	Yağlama (bkz. yağlama planı)	100 s
Ön yükleyici kilidi	Ayarları kontrol edin.	20 s
	Yağlama (bkz. yağlama planı)	100 s
Comfort-Drive	Musluğu açın ve kapatın.	100 s
Hidrolik hortum hatları	Görsel kontrol, gerekirse uzman personel aracılığıyla değişim	100 s
	Uzman personel aracılığıyla değişim	4 yıl*

*bkz. aşağıdaki bilgiler 5.2.2

5.1.2 Yağlama planı

Yağlama yerleri	Aralık [çalışma saatleri]	Yağlama maddesi
Rulman yerleri	20 s	Çok amaçlı yağ DIN 51502 K2K, ISO 6743 ISO-L-XCCEA2, ya da karşılaştırılabilir
Ön yükleyici yatakları (kancalar)	100 s	
Ön yükleyici kilidi	100 s	Çok amaçlı yağ ya da motor yağı

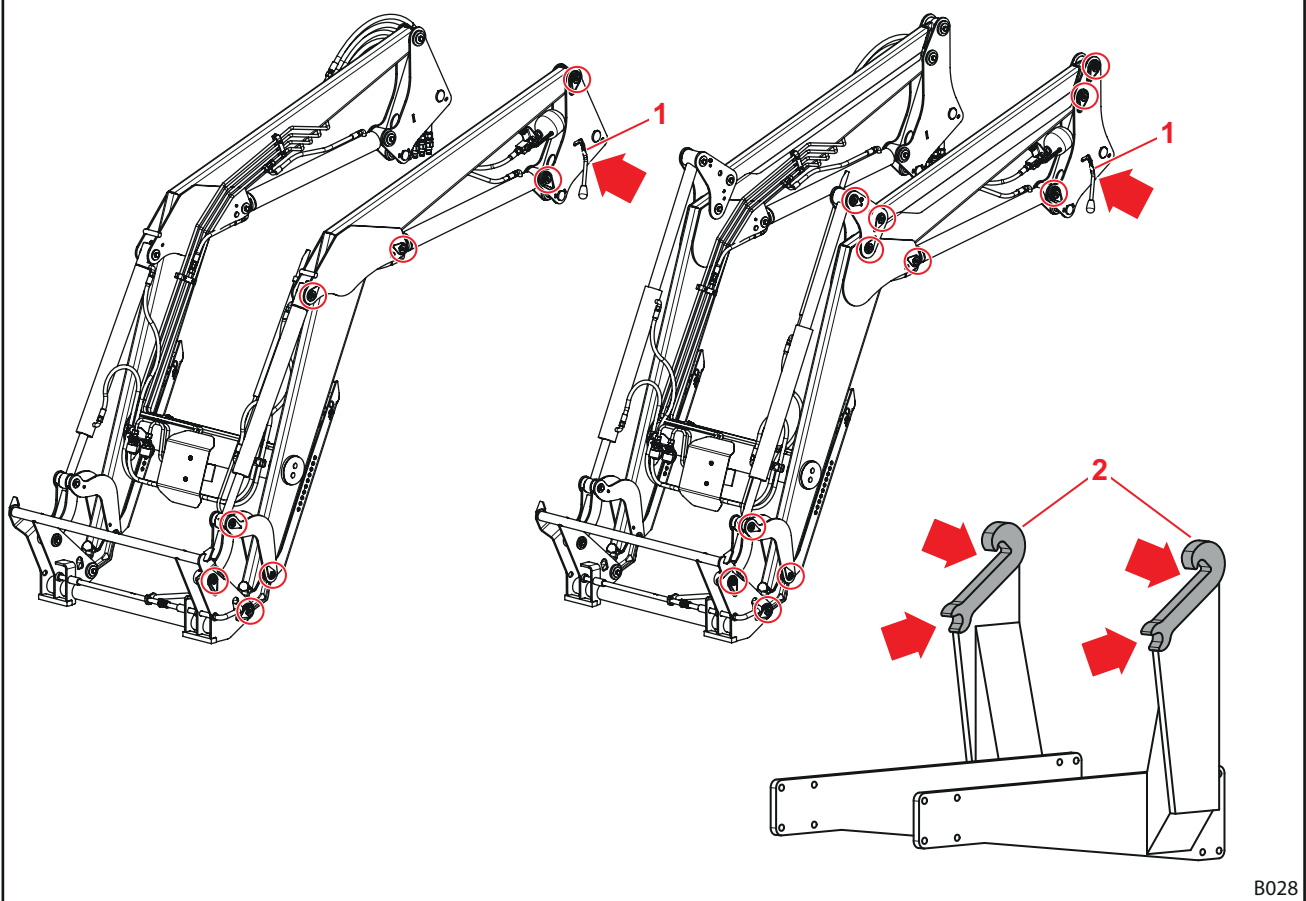
Yağlama yerlerinin durumu ve bilgiler: bkz. 5.2.1

5.2 Bakım ve onarım bilgileri



Uygun olmayan onarım işlemleri güvenlik riskleri oluşmasına neden olabilir. Bundan dolayı bakım işlemleri yalnız uzman personel tarafından yapılmalıdır. Stoll, bakım işlemlerinin bir atölyede yapılmasını tavsiye eder.

5.2.1 Yağlama



Resim, sol kısımda ön yükleyici CL-H'yi, sağ kısımda ise ön yükleyici CL-P'yi göstermektedir. Kırmızı daireler, rulman yerlerinin gresörlüğünü göstermektedir; kırmızı oklar, ön yükleyici kilidi (1) ve yatağı (2) üzerindeki yağlama yerlerinin durumunu göstermektedir.

Ön yükleyici CL-H üzerinde her tarafta 8 adet gresörlük bulunmaktadır.

Ön yükleyici CL-P üzerinde her tarafta 11 adet gresörlük bulunmaktadır.

- Her 20 çalışma saatinde bir gres yağ tabancası ile gresörlük üzerindeki ön yükleyici yağ yerlerini yağlayın.
- En az her 100 çalışma saatinde bir ve cansızlık durumunda ön yükleyici kilidini temizleyin ve yağlayın.

Ön yükleyici kilidi spreysel yağ ile kolayca temizlenebilir. Yağın kancalar üzerine bulaşmamasına dikkat edin.

- En az 100 çalışma saatinde bir yatak kancalarındaki ön yükleyici yataklarını ve pürüzsüz yüzeyleri yağlayın.

Ön yükleyicinin montaj ve söküm işlemleri sırasında yataklarını yağlarsanız daha az zaman harcamış olursunuz.

5.2.2 Hidrolik hatları

Hidrolik hortum hatları, DIN 20066 standartlarına göre en fazla 2 yıl depolanmalıdır ve üretim yılından itibaren maksimum 6 yıl kullanılmalıdır. Buna göre normal yüklemelerde kullanım süresi en az 4 yıldır.

Hidrolik hortum hatları için 2 adet tarih bilgisi bulunmaktadır:

Hortum malzemesi üzerinde örneğin "1Q15" ifadesi varsa bu, hortumun üretiminin 2015 yılının 1. çeyreğinde gerçekleştiği anlamına gelir.

Armatür üzerinde örneğin "0415" ya da "04/15" ifadesi varsa bu, hortum hattının 2015 yılının Nisan ayında üretildiği anlamına gelir.

- 6 yıldan daha eski hidrolik hortum hatlarını kullanmayın.
- 10 yıldan daha eski hidrolik hortum hatlarını ve hortum malzemelerini kullanmayın.
- Eğer hortum hatları zamanından önce aşınma gösterirse değişim aralığını kısaltın.
- Hortum hatları üzerinde gözenekler ya da çatlaklar oluşursa değiştirim yapın.

5.2.3 Comfort-Drive

⚠ TEHLİKE!

Akümülatör, gaz ve yağ basıncı altındadır.

Dikkatsiz akümülatör kullanımı, ağır yaralanmalara neden olabilir.

- Her çalışmadan önce akümülatör içerisindeki yağ basıncını çıkarın.
- Akümülatörü **açmayın!**
- Hiçbir zaman **gaz** doldurmayın!
- Hasar görmüş akümülatör uzman personel tarafından değiştirilmelidir.

Akümülatör içerisinde yağ basıncını yerleştirin

1. Ön yükleyiciyi tamamen yere indirin.
2. El frenini çekin ve motoru durdurun.
3. Aktivasyon kollu Comfort-Drive'ı çalıştırmak için bkz. sayfa 26



Elektrikli vanalarda ateşlemeyi tekrar açmalısınız.



Kolayca monte edilebilen Open-Center-Hidrolikli traktörlerde tüm alt yüklerin kontrol kolu sıfır konumunda durmalıdır.

4. Hidroliği basınçsız duruma getirmek için son konumdaki tüm kontrol kollarını hareket ettirin.
5. Akümülatör içerisindeki basıncı çıkarmak için kontrol kolunu birkaç saniye *indirme* konumunda tutun.



5.2.4 Vidalar için sıkma momentleri



Vida dişlerinin temizliğine dikkat edin!

Belirtilen sıkma momentleri, temiz, kuru ve yağsız vida ve vida dişleri için geçerlidir.

Vidalar için sıkma momentleri				
Vida dişleri	Mukavemet sınıfı			
	8.8		10.9	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M8	23	17	33	24
M8x1	25	18	35	26
M10	46	34	65	48
M10x1,25	49	36	69	51
M12	80	59	110	81
M12x1,5	84	62	118	87
M12x1,25	88	65	123	91
M14	130	96	180	133
M14x1,5	138	102	190	140
M16	190	140	270	199
M16x1,5	210	155	290	214
M18	270	199	380	280
M18x2	280	206	400	295
M18x1,5	300	221	420	310
M20	380	280	530	391
M20x2	400	295	560	413
M20x1,5	420	310	590	435
M22	510	376	720	531
M22x2	540	398	750	553
M22x1,5	560	413	790	582
M24	630	464	890	656
M24x2	680	501	950	700
M27	930	686	1310	966
M27x2	995	733	1400	1032
M30	1260	929	1770	1305
M30x2	1370	1010	1930	1423
5/8" UNC (normal)	175	129	245	180
5/8" UNF (ince)	200	147	280	206
3/4" UNC (normal)	380	280	530	391
3/4" UNF (ince)	420	310	590	435

6 Sorun giderme

Ön yükleyici üzerindeki arızalar sık sık ön yükleyicinin hatalı çalışmasına neden olan faktörler tarafından tetiklenir.

Arıza ile karşılaştığınız zaman lütfen aşağıda belirtilen noktaları kontrol edin:

- Traktörün hidrolik tankında yeterince yağ var mı?
- Doğru yağ kullanılıyor mu?
Yalnızca traktörün kullanım talimatlarına uygun yağ kullanın. Yanlış yağ kullanımı köpük oluşumuna ve sızıntılara neden olabilir.
- Hidrolik yağı temiz mi ve nemden arındırılmış mı?
Yağ ve filtreyi değiştirin.
- Hortum ve bağlantılar doğru monte edilmiş mi?
Bağlantılar tam olarak yerine oturmuş olmalıdır.
- Hortum ve bağlantılar zarar görmüş mü, kenetlenmiş mi ya da bükülmüş mü?
- Hat ve silindirlerin içerisindeki havayı boşaltmak için ön yükleyici silindirleri son konumuna doğru hareket ettirilmiş mi?
- Asgari dış ortam sıcaklığı dikkate alınmış mı?
Yağ, çalışma sıcaklığına ulaşmış mı?

Belirtilen bu noktaların ardından herhangi bir çözüm bulunamazsa arızanın yerinin belirlenmesi ve giderilmesi için aşağıdaki tablo size yardımcı olacaktır.



Uygunsuz onarım işlemleri güvenlik riskleri oluşmasına neden olabilir. Bundan dolayı bakım işlemleri yalnız uzman personel tarafından yapılmalıdır. Stoll, bakım işlemlerinin bir atölyede yapılmasını tavsiye eder.

Arıza tanımı	Sebebi	Arızanın giderilmesi
Az oranda kaldırma ve çekme kapasitesi.	Az oranda yağ basıncı.	Traktörün hidroliğini kontrol edin.
Kontrol kolu çok sıkı.	Sıkı Bowden kablosu.	Bowden kablolarının yerleşimini ve kolayca hareket edip etmediğini kontrol edin. Gerekirse Bowden kablolarını yağlayın ya da değiştirin.
Ön yükleyici ve alet çok yavaş hareket ediyor ya da hiç hareket etmiyor.	Hidrolik sistem içerisinde çok az yağ bulunmaktadır.	Yağ seviyesini kontrol edin ve gerekirse yağ doldurun.
	Hidrolik kaplinler yanlış bağlanmış.	Bağlantıları kontrol edin.
	Hidrolik kaplin hasarlı.	Kaplinleri kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
Kontrol koluna göre ön yükleyici ve/veya alet yanlış yönde çalışıyor.	Çok az oranda yağ akışkanlığı.	Traktörün hidroliğini kontrol edin.
	Hidrolik bağlantısı yanlış yapılmış.	Hidrolik bağlantılarını kontrol edin ve gerekirse düzeltin.
	Bowden kabloları yanlış monte edilmiş.	Bowden kablolarının bağlantısını kontrol ve gerekirse düzeltin.



Arıza tanımı	Sebebi	Arızanın giderilmesi
Ön yükleyicinin yavaş ya da uygun olmayan şekilde kalkması.	Hidrolik sistem içerisinde çok az yağ bulunmaktadır.	Yağ seviyesini kontrol edin ve gerekirse yağ doldurun.
	Motor devri çok az.	Motor devri çok yüksek.
	Hidrolik sıvısı çok soğuk.	Hidrolik sistem, çalışma ısısının üstünde çalışmaktadır.
	Alet üzerinde çok fazla yük.	Yükü azaltın.
	Hidrolik kaplin hasarlı.	Kaplinleri kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
	Hidrolik silindir içerisinde dahili sızıntı.	Silindiri kontrol edin ve gerekirse hasarlı silindiri onarın ya da değiştirin.
	Basınç sınırlama vanası yanlış ayarlanmış.	Basınç sınırlama vanasının ayarını kontrol edin.
	Kontrol bloğu içerisinde dahili sızıntı.	Kontrol bloğunu kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
Çok az oranda kaldırma kapasitesi.	Hidrolik silindir içerisinde dahili sızıntı.	Silindiri kontrol edin ve gerekirse hasarlı silindiri onarın ya da değiştirin.
	Alet üzerinde çok fazla yük.	Yükü azaltın.
	Basınç sınırlama vanası yanlış ayarlanmış.	Basınç sınırlama vanasının ayarını kontrol edin.
	Kontrol bloğu içerisinde dahili sızıntı.	Kontrol bloğunu kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
Hidrolik sistem içerisinde hava bulunmaktadır. (Köpüklü hidrolik sıvısı tespit edilmiştir.)	Hidrolik pompası havayı emiyor.	Hidrolik pompası ve tank arasındaki hatların üzerindeki gevşek ve hasarlı bağlantıları kontrol edin.
	Hidrolik filtresi kirlenmiş.	Hidrolik filtresini kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
Ön yükleyicinin hidrolik kaplinleri ya da 3. ya da 4. kontrol devresi üzerinde sızıntı.	İçeri nüfuz eden kir sonucu oluşan sızıntı.	Kaplini temizleyin ve gerekirse değiştirin. Ön yükleyici ya da 3. ya da 4. kontrol devrelerinin kullanılmaması durumunda hidrolik kaplinleri koruyucu kapaklarla kapatın ya da kapağı Hydrofix ile kapatın.
Kaldırma ya da indirime hareketleri sırasında ön yükleyici bloke olur.	Kaplin tam olarak kapanmaz.	Hidrolik kaplini kontrol edin.
	Kaplin arızalı.	Arızalı flanşları değiştirin.
Yükün indirilmesi sırasında ön yükleyici sallanır.	İndirme hızı çok yüksek.	İndirme hızını azaltın.
Alet silindiri dışarı çıkıyor ama içeri girmiyor.	Alet silindiri içerisindeki piston conta arızalı. Bundan dolayı conta ve halka yüzeyleri birbirine bağlı.	Silindirleri birbirinden bağımsız olarak sızdırmalara karşı kontrol edin ve gerekirse arızalı silindiri değiştirin.

Arıza tanımı	Sebebi	Arızanın giderilmesi
Hidrolik bloğu üzerindeki kaçaklar.	Vidaları sökün.	Vidaları sıkın.
	Mıknatis ve valf arasında sızıntı	Tırtıllı somunu çevirin, mıknatısı çıkarın, mıknatis çekirdeğini açık uçlu anahtar ile sıkın.
	Valf flanşları arasında sızıntı	Vidaları sıkın ya da conta halkalarını yenileyin.

7 Ek

7.1 Teknik Veriler

Ön Yükle-yici	Nominal ge-nişlik ¹ [mm]	Salıncak uzunlu-ğu ² [mm]	Nominal kaldır-ma kapasitesi, aşağı ³ [daN]	Nominal kaldırma kapasitesi, yukarı ⁴ [daN]	Ağırlık ⁵ [kg]
CL 655 H	916	2106	1480	1160	315
CL 655 P		2106	1480	1160	355
CL 755 H		2300	1720	1210	330
CL 755 P		2300	1720	1210	375
CL 855 H		2500	2170	1570	345
CL 855 P		2500	1860	1340	395
CL 955 H		2720	2300	1690	385
CL 955 P		2720	1990	1460	435
CL 755.1 H	1100	2300	1720	1210	345
CL 755.1 P		2300	1720	1210	390
CL 855.1 H		2500	2170	1570	360
CL 855.1 P		2500	1860	1340	410
CL 955.1 H		2720	2300	1690	400
CL 955.1 P		2720	1990	1460	450

¹ orta sütundan orta sütuna kadar ölçülü.

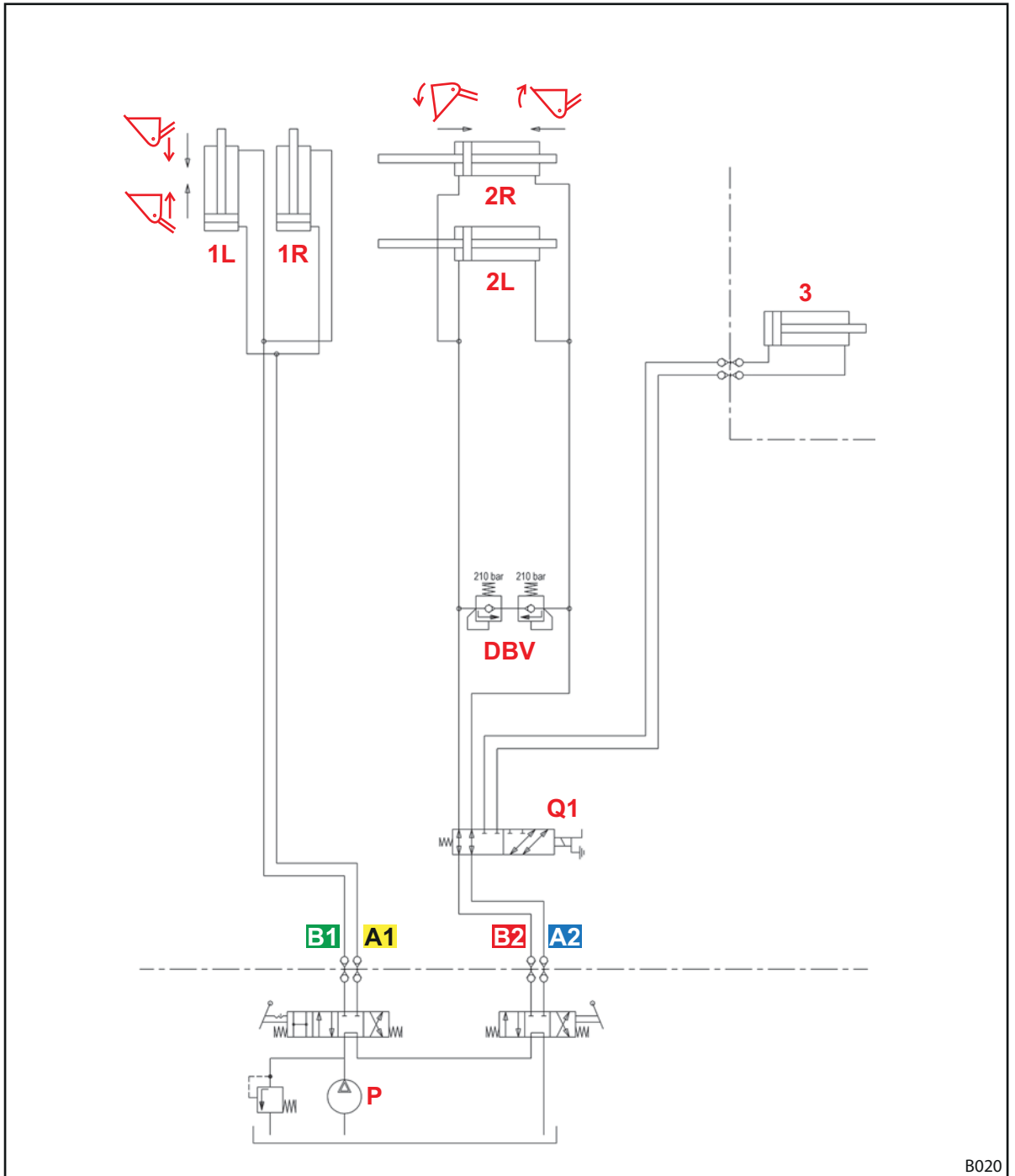
² pivot noktasından alet pivot noktasına kadar ölçülü.

³ 185 bar hidrolik basıncında, tamamen indirilmiş kanat ve ideal montaj durumunda alet pivot noktası dahilindeki hesaplama ile belirlenen kaldırma kapasitesi. Mevcut montaj parçalarının geometrisi ve çeşitli traktör donanımlarının (tekerlek büyüklüğü, akslar vs.) özel geometrisi göz önünde bulundurulması gerektiği için gerçek değerlerde sapma oluşabilir.

⁴ ve 3, fakat tam olarak kaldırılmış kanatta

⁵ aletsiz ve özel donanımsız.

7.2 Hidrolik Plan



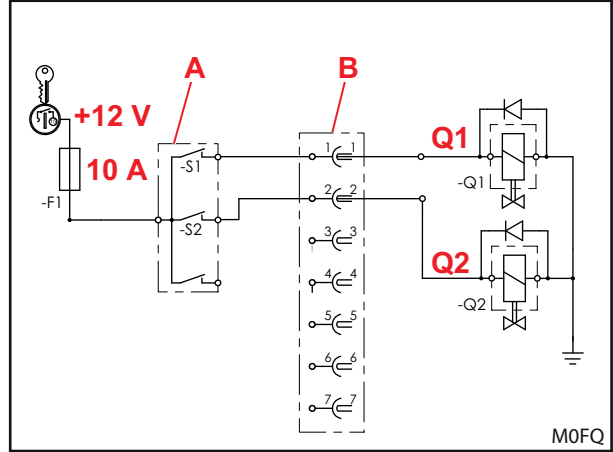
Temel

A1	"Kaldırma" hattı	DBV	Basınç sınırlama vanası
B1	"İndirme" hattı	Q1	3. kontrol devresi valfi (opsiyonel)
A2	"Dökme" hattı	3	Alet üzerindeki hidrolik silindir
B2	"Çekme" hattı	P	Traktör basıncı (pompa)
1L	Kaldırma silindiri, sol		
1R	Kaldırma silindiri, sağ		
2L	Alet silindiri, sol		
2R	Alet silindiri, sağ		

7.3 Elektrik devre şeması

Temel

- A** Kontrol kolu butonu
- B** Fiş, priz (genellikle 7 kutuplu)
- Q2** 3. kontrol devresi hidrolik valfi
- Q1** Alet ya da ön yükleyici üzerindeki diğer elektrik/hidrolik donanımları için devre önerisi (örn. 4. kontrol devresi).



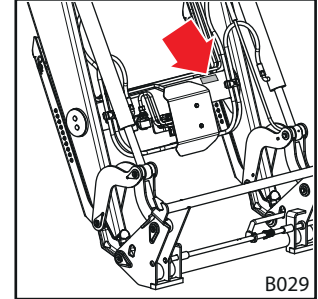
Bu elektrik devre şeması, Pro Control kolu kontrol cihazına sahip *traktörler içingeçerli* değildir. Bu durumda *Pro Control montaj ve kullanım talimatları*na dikkat edin.



Nominal gerilim 12V, kontak kilidi üzerinden anahtarlanmış olmalıdır. Bağlantı, erimeye karşı emniyet altına alınmış olmalıdır.

7.4 İşaretleme

Designed by STOLL GmbH D 38268 Lengede Germany	
CE	Type xx 1 xxxxxxxxxx
	Item-No. xxxx 2 x
	Weight xx 3 x kg Year x 4 x Hydr.Pres. 5 x bar
	Serial-No. xx 6 xxx
Made in xx 7 xxx	



Ön yükleyici bir etiketle işaretlenir. Tip etiketi, çapraz boru üzerinde bulunur.

Tip etiketine ilişkin veriler:

- 1 Ön yükleyici tipi (örn. ClassicLine CL 955 P kanadı)
- 2 Kimlik numarası
- 3 Ağırlık
- 4 Üretim Yılı
- 5 Kabul edilebilir hidrolik basıncı (tüm cihazlarda geçerli değil)
- 6 Seri numarası
- 7 Üretilen yer, örn:
Germany: Almanya
ROK: Güney Kore
IE: İrlanda
PL: Polonya

7.5 Atık

Ön yükleyici temel olarak çelik ve kauçuk, plastik gibi maddeler içerebilecek hidrolik bileşenlerden oluşmaktadır.

Ön yükleyici ya da ön yükleyici bileşenleri uzman personel tarafından atık haline dönüştürülmelidir.

Bu özellikle yağ kalıntısı içeren ve bundan dolayı çevrenin ağır bir şekilde kirlenmesine neden olabilecek hidrolik bileşenler için geçerlidir.

Hidrolik yağını atarken traktörün kullanım talimatlarına ve ilgili bölgede geçerli çevre koruma yönetmeliklerine dikkat edin.

7.6 Uygunluk Beyanı

AB Direktifleri 2006/42/EC, ek I, paragraf 1.7.4.2 c) bendine göre uygunluk beyanı içerisinde şunlar bulunmaktadır:

Uygunluk Beyanı

AB Direktifleri 2006/42/EC, ek II A'ya göre.

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Bahnhofstrasse. 21

38268 Lengede, Almanya,

ClassicLine CL tipi STOLL ön yükleyicilerinin

(7015000 ila 7099999 arası seri numarası alanı)

AB direktiflerinin ilgili yönetmeliklerine uygunluğunu beyan etmektedir.

Uygulamalı AB Mevzuatı:

2006/42/EC Avrupa Parlamentosu ve Meclisi'nin makinelerle ilgili 17 Mayıs 2006 tarihli 2006/42/EC direktifi ve 95/16/EC'ye ilişkin değişiklik (yeni versiyon)

2004/108/EC Avrupa Parlamentosu ve Meclisi'nin elektromanyetik dayanım ile ilgili üye ülkelerin yasal yönetmeliklerinin denkleştirilmesine ilişkin 15 Aralık 2004 tarihli 2004/108/EC direktifi ve 89/336/EWG direktifinin kaldırılması

Uygulamalı Birleşik Normlar:

DIN EN ISO 12100:2011-03	Makine Güvenliği - Genel Tasarım Prensipleri - Risk Değerlendirmesi ve Azaltma (ISO 12100:2010); Almanca versiyon EN ISO 12100:2010
DIN EN ISO 12100 Ber 1:2013-08	
DIN EN 12525:2011-02	Tarım Makineleri - Ön Yükleyici - Güvenlik; Almanca versiyon EN 12525:2000+A2:2010
DIN EN ISO 4254-1:2013-10	Tarım Makineleri - Güvenlik - Bölüm 1: Genel Gereklilikler (ISO 4254-1:2013); Almanca versiyon EN ISO 4254-1:2013
DIN EN ISO 14982:2009-12	Tarım ve Orman Makineleri - Elektromanyetik Dayanım - Test Yöntemleri ve Değerlendirme Kriterleri (ISO 14982:1998); Almanca versiyon EN ISO 14982:2009
DIN EN ISO 4413:2011-04	Sıvı Teknolojisi - Hidrolik Sistemler ve Montaj Parçalarına İlişkin Genel Kurallar ve Güvenlik Gereklilikleri (ISO 4413:2010); Almanca versiyon EN ISO 4413:2010

Teknik belgelerin düzenlenmesinde yetkili kişi, STOLL GmbH gelişim yöneticisidir. Adres için bkz. önceki bölümler.

Lengede 22.6.2015

vekaleten Karsten Kraft

Gelişim yönetimi

vekaleten Christian Dittmer-Peters

Üretim yönetimi



Bayi adresi

Buraya seri numarasını yapıştırın ya da not edin

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

P.K. 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Telefon: +49 (0) 53 44/20 0

Fax: +49 (0) 53 44/20 182

E-Mail: info@stoll-germany.com

STOLL internet sitesi:

www.stoll-germany.com

www.facebook.com/STOLLFrontloader

www.youtube.com/STOLLFrontloader